



Griffon

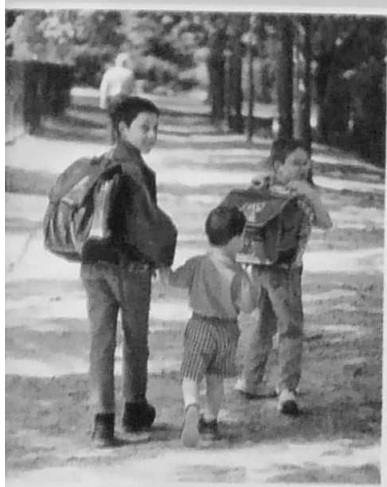
magazine

n° 125 septembre - octobre 1994

**FOIRE
EXPOSITION :
Les oiseaux.**



**FOULÉES 94 :
Saint-Brieuc
dans
la course.**



**FINIES LES
VACANCES,
Vive la
rentrée 94 !**



**120 métiers,
1000 services.**

**LA VILLE
OUVRE
SES
PORTES**

SPORLUX

Pour tous les hommes.



TOUT LACOSTE

AU CŒUR DE SAINT-BRIEUC...
LE CHOIX, LA QUALITÉ A VOS MESURES.
 4, rue Saint-Guillaume 22000 Saint-Brieuc



Chacun de ses meubles est une création.

NOUVEAUTÉ
*Aménagement de vos espaces
 de rangement sur mesure*

Livraison Région Parisienne assurée par nos soins.



COUAPAUT
 MEUBLES D'ART



13 900 F. LE CANAPÉ BUROV EN AMARETTA.
 MERCI, ON EST TRÈS TOUCHÉ.

Offre spéciale OCTOBRE

JAZZ : canapé fixe 2 places 1,2. 180 x 96 x 87 cm. Châssis ferreux massif et panneaux type 1950. Revêtement Amaretta (60% microfibrilles polyamide 40% résine de polyuréthane). 15 coloris au choix. Après l'expédition, son prix sera de 17.231 F. Ce canapé existe aussi dans une sélection de tissus et de cuirs en version 2 places, 3 places, convertible et litajaz.

MAGASIN et ATELIER : St-René - Hillion 22120 YFFINIAC - Tél. 96.72.61.09
MAGASIN : 1 bis, avenue de la Libération - 22000 ST-BRIEUC - Tél. 96.33.04.75

SOMMAIRE

ACTUALITES

Irène Van Velsen
 Madone des rongeurs d'ongles..... 4

Musée
 Des œuvres sortent de leur réserve.
12^e Festival Art Rock
 Sous le signe de la découverte..... 5

Ernest David
 L'homme qui sculpte..... 6

Bénévolock
 Une rentrée chaude à Robien.
Transports Urbains
 Pour vous, nous ouvrons en soirée..... 7

EVENEMENT

Finies les vacances,
 vive la rentrée !..... 8

Enseignement secondaire, 9000 élèves
 pour 10 établissements publics..... 10

DOSSIER

120 métiers, 1000 services,
 La Mairie ouvre ses portes..... 14

Le tour de la Ville en 7 sites..... 16

LE MOT DU MAIRE :
Les services municipaux :
 réalités et perspectives..... 18

Concours 7/7..... 18

FOIRE EXPOSITION

Les oiseaux se posent à Brézillet..... 20

VILLE

3^e Age
 Semaine des retraités,
 La Libération en toile de fond..... 23

Sports
 A Robien : le sport s'ouvre au public..... 24

la 3^e décade des foulées briochines..... 25

Patrimoine
 Les rues ont un nom, les noms ont une histoire..... 26

Travaux
 De nouvelles pelouses pour la saison de football 27

GROS PLAN SUR LA VILLE

Saint-Brieuc, la dimension supérieure..... 29

OPINIONS

..... 30

QUARTIERS

Boule cessonnaise
 Les lundis du Caberno..... 32

Ville Guyomard

L'Auberge de Jeunesse s'agrandit.
Ville Hedio
 Un nouveau plan de circulation..... 33

Félicie Rannou

Par du "stade" à 92 ans..... 34

Cerfs volistes

Cap sur l'objectif..... 35

Humanitaire

L'APAM agréée CYCLAMED..... 35

B D

Vélo News n° 1..... 36

VOUS AVEZ LA PAROLE

..... 38

8

Au travail maintenant !
 Le 1^{er} septembre pour les
 maternelles et primaires,
 le 8 pour les autres...




14

Recevez la Mairie 7/7.
 Profitez des 7 et 8
 octobre pour apprendre
 et découvrir votre Mairie.

EN DIRECT
 avec le Maire
96.62.54.27

tous les
 vendredis
 de 14 h à 15 h

**faisons la ville
 ensemble.**



GRIFFON MAGAZINE
 Journal Municipal N°125 - Août - Septembre 1994

Directeur de la publication : Claude Saunier.
Editeur : Ville de Saint-Brieuc - 22023 Saint-Brieuc cedex 1.
Responsable de rédaction : Dominique Perrot.
Ont collaboré à ce numéro : Martine Houron.
Maquette : Catherine Beauvir.
Impression : Atelier Municipal - Régie publicitaire : Loïc le Guern.
Couverture : La Mairie ouvre ses portes - Gérard Ringuenor.
 Vive la rentrée : Gilles Larby
Bande dessinée : Jean-Michel Jouyaux.

■ IRENE VAN VELSEN

Madone des rongeurs d'ongles.

Après 30 ans passés à ciseler l'or et l'argent, Irène Van Velsen avait honte de ses mains. Aujourd'hui l'orfèvre est devenue manucure.



Irène Van Velsen arrive à bout des onychophages les plus atteints !

"**A**vant, maman avait des vilaines mains et des vilains ongles surtout. Aujourd'hui, c'est une merveille". Couché sur un livre d'or aux feuilles jaunies par le temps, par deux fillettes de 6 et 11 ans, le message à valeur de remerciement. Un sentiment d'ailleurs loin d'être isolé, tant le passage à l'"Institut de l'ongle et de la main", installé au 18 de la rue Houvenagle, semble avoir changé la vie de nombreux clients. Malgré un tour de main propre aux orfèvres, Irène Van Velsen qui fut maître joaillier pendant plus de 30 ans n'avait jamais imaginé se reconverter dans la manucure. "Ruinée et apeurée par deux hold-up dans mon orfèvrerie de Nice, j'ai décidé de cesser cette profession à hauts-risques", explique-t-elle. De cette période elle gardera aussi et surtout le sentiment désagréable d'avoir toujours eu honte de montrer ses mains. "J'ai eu beau rendre visite à toutes les manucures de la région, je conservais des mains de mécanicien. Au restaurant, j'étais toujours obligée de les garder sous la table", se souvient-elle, un petit sourire aux lèvres. C'est une amie allemande, styliste d'ongles qui va lui faire prendre conscience que son mal n'est pas irréver-

sible. "Elle m'a appris les rudiments du métier et j'ai eu envie d'en faire profiter ceux qui étaient passés par les mêmes désagréments que moi". Diplôme de styliste d'ongles en poche, elle va commencer à se faire la main auprès d'un cercle d'amis. Ses véritables débuts professionnels vont coïncider avec son arrivée à Saint-Brieuc en 1990. En 4 ans, Irène s'est fait une idée précise de la demande et le travail ne manque pas. Si elle est habilitée à poser des prothèses ou à rectifier des problèmes d'ordre esthétique, l'essentiel de sa clientèle est composé de personnes qui se rongent les ongles. "Loin de vouloir régler les problèmes psychologiques à l'origine de cette maladie, j'essaye simplement d'enlever la manie", admet-elle. Pour cela, les méthodes sont multiples et variées. Mais, si pour les filles la coquette finit toujours par l'emporter, pour les hommes, les cures peuvent aller de 2 à 4 mois. Aujourd'hui, Irène affirme avoir un taux de récurrence plus minimes. A en croire, les mots de remerciements griffonnés au fil des pages de son livre d'or, Irène semble bien être devenue la madone des rongeurs d'ongles. ■

■ MUSEE

Des œuvres sortent de leur réserve.

Jusqu'au 15 novembre, une trentaine d'œuvres issues des réserves du musée sont présentées au pavillon des expositions temporaires.



Un visiteur méditant devant le tableau de Jacob Jordaens "Connais toi toi-même".

Cycliquement ouvert avec les honneurs et fermé en catimini au cours de son histoire, le musée d'Art et d'Histoire de Saint-Brieuc semble mystérieux et aux contours incertains. Pourtant, une collection est là pour témoigner de l'existence du musée depuis 1794 : celle du fonds des œuvres peintes conservé dans les réserves du musée. C'est justement ce fonds que l'exposition "Des œuvres sortent de leur réserve" entend faire découvrir au public pendant plus de quatre mois. Au travers de quelques chefs-d'œuvres (Jordaens, Rigaud ou Yan

d'Argent), mais aussi de tableaux reconnus pour un intérêt plus limité, c'est bien d'un regard sur le regard qu'il s'agit : de quelles œuvres Saint-Brieuc s'est-elle parée et en quel nom ? Comment décide-t-on qu'une toile devient un chef-d'œuvre ? Comment ce regard évolue-t-il avec le temps ? Bref, une modeste réflexion à travers l'esthétique du fonds des peintures, sur notre identité et sur ce qui fonde notre besoin de symboles.

Ouvert jusqu'au 15 novembre, du mardi au dimanche de 9 h 30 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 17 h 45. Adultes 15 F. Réduit : 8 F. Moins de 8 ans gratuit.

■ 12^e FESTIVAL ART ROCK

Sous le signe de la découverte

Si la programmation de la 12^e édition du festival Art Rock (27 au 30 octobre prochain) n'est pas encore complètement bouclée, les organisateurs vont encore poursuivre en 1994 leur démarche d'ouverture et de confrontations artistiques. Au programme, on décèle déjà une soirée étincelante avec la rencontre de Khaled et de Renegades Steel Band Orchestra, sans oublier des artistes phares de la scène nationale et internationale actuelle comme Blur, Morphine, Macéo Parker, Urban Dance Squad, Lo'Jo Triban, Mano Solo, Agracantus, Rachel Desbois... Au chapitre des découvertes, le public pourra également apprécier l'aventure chorégraphique de Sobédo, la musique du futur de Glenn Branca et ses symphonies pour neuf guitares, ou bien encore l'exposition extraordinaire de Ken Butler, ce génial bricoleur d'instruments. ■

■ JUEMELAGE

Du 11 au 18 septembre, dans le cadre de la Foire-Exposition, la cité galloise d'Aberystwyth, jumelée avec Saint-Brieuc depuis plus de 20 ans, tiendra un stand. Entre la présentation de la ville, de la langue et de la culture galloise, le public pourra découvrir cette petite cité d'outre-Manche. Un historico du jumelage permettra également de se rendre compte des liens qui unissent ces deux villes depuis deux décennies.

■ SAINT-BRIEUC ACCUEIL

Comme chaque année en septembre, l'antenne briochine d'Accueil des Villes Françaises (A.V.F. Accueil) et la ville de Saint-Brieuc organisent une petite cérémonie à l'intention des nouveaux briochins. Le 30 septembre, à partir de 18 h 30, les nouveaux résidents sont tous invités dans les salons de l'Hôtel de Ville pour une première prise de contact. Cette année, la Mairie envisage également d'organiser une visite guidée du centre ville avec le concours de l'Office de Tourisme et d'offrir des entrées gratuites au musée. Pour tous renseignements, contactez Saint-Brieuc A.V.F. Accueil, Centre Charner (Bât. A), 4 bd Charner. 96.78.23.44.

■ GUIDE ÉTUDIANT

Pour la troisième année consécutive, la ville de Saint-Brieuc éditera en septembre un guide pratique à destination des étudiants. Informations sur les filières d'enseignement supérieur, sur la restauration, le logement, la santé, les loisirs... il s'agit d'une véritable mine d'informations. Distribué à tous les étudiants briochins mais également à tous les élèves de Terminal des Côtes d'Armor, ce guide sera disponible à l'accueil de la Mairie.

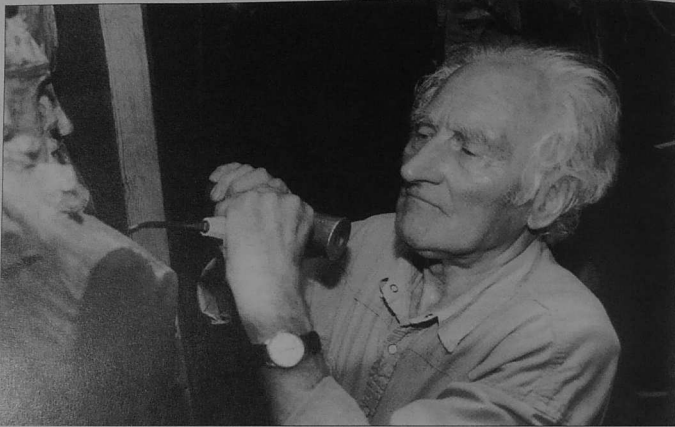
■ UNIVERSITÉ

Un Examen Spécial d'Entrée à l'Université, option scientifique (E.S.E.U.B.), est organisé par l'Université de Rennes I. Il est destiné aux non-bacheliers qui souhaitent entreprendre des études supérieures ou atteindre un niveau de formation équivalent à celui du baccalauréat. Cette préparation à l'examen est assurée selon une formule personnalisée qui peut associer l'enseignement sur sites à l'enseignement à distance (C.N.E.D.). Renseignements : Centre d'Études Universitaires de Saint-Brieuc, rue Henri Wallon. 96.61.42.15.

■ ERNEST DAVID

L'homme qui sculpte.

S'il préfère se qualifier d'"homme qui sculpte" plutôt que de sculpteur, Ernest David est à 82 ans, un véritable artiste du bois brut.



Entre Ernest David et le bois, l'imprégnation a toujours été totale et complète.

Dans sa maison-atelier de la rue Henri Becquerel, Ernest David creuse une dosse d'if pour remonter le temps. Stylisées à l'extrême, les silhouettes d'hommes et d'animaux qui prennent vie sous sa gouge, pourraient bien avoir vécu au pied de cet arbre centenaire d'un cimetière du Trégor. "C'est pour une exposition à Lamballe", lance-t-il, les yeux d'un bleu vif contemplant l'œuvre en gestation. Entre Ernest David et le bois, l'imprégnation a toujours été totale et complète. "Né dans les copeaux", comme il aime à le rappeler, ce fils d'une lignée d'ébénistes de Landéhen n'a jamais imaginé travailler ailleurs que dans le bois. "Avant d'être un apprenti, j'étais un enfant qui aimait jouer avec les outils des grands", se souvient-il.

De l'enfance il va vite basculer dans le monde du travail et dès 16 ans, brevet de monteur en poche, il rejoint l'atelier de son père. Il y restera dix ans, avant de devenir artisan lui-même. Entre temps, l'homme a mûri. Des rencontres avec de nombreux compagnons du Faubourg Saint-Antoine lui font, en effet, découvrir de nouvelles influences. Mais ce sont surtout l'Exposition Coloniale de 1931 et celle des Arts et Techniques de 1937, qui vont provoquer le grand virage professionnel

d'Ernest. "Sans voyager, je voyageais à travers le monde".

Désormais, plus rien ne sera comme avant. S'il conserve la technique de ses ancêtres, il y ajoute l'invention et la création. "Dessiner, créer et intégrer le mobilier dans son cadre de vie", tel est maintenant la démarche d'"ensemble", adoptée par Ernest. Il n'est d'ailleurs pas le seul à s'engouffrer dans la voie de l'innovation. Compagnons et apprentis qui se succèdent dans son atelier deviennent, eux aussi, des adeptes de "la pièce unique".

Toujours en quête de sensations nouvelles, l'ébéniste va peu à peu faire place au plasticien, à l'"homme qui sculpte". "J'avais toujours eu envie de faire un mur avec des minerais divers. A défaut de minéral, je l'ai exécuté en végétal". Une œuvre entièrement nouvelle en forme de seconde renaissance professionnelle.

Désormais, Ernest n'utilisera plus que des pièces de bois tourmentées, altérées par le temps. Bref des pièces qui ne valent que par leurs défauts.

Entre les racines d'ifs, les billots d'ébène, il vit aujourd'hui au milieu d'essences provenant de toute la planète. Une maison-atelier où la communication avec la nature est permanente. ■

■ BENEVOLOROCK

Une rentrée chaude à Robien.

Le 17 septembre prochain à la salle de Robien, quatre groupes briochins seront à l'affiche pour un concert de soutien au Festival Carnavorlock.



Casse Pipe et trois autres groupes briochins seront à Robien le 17 septembre.

Lorsqu'une équipe de bénévoles, animée d'un même sens de la fête, d'un même amour de la musique et d'un esprit de convivialité, organise un concert unique pour soutenir un festival (Carnavorlock, scène et lieu d'expression de plusieurs milliers de personnes), on appelle cela : "Solidarité".

Ici, l'esprit rock, que bien des rois de la plume ont galvaudé, prend une grande part de sa signification. Ce ne sera pas un enterrement

mais une grande fiesta à laquelle ce sont joints bénévolement techniciens et musiciens, qui nous préparent d'ailleurs quelques belles surprises.

Les Soupeurs, Mass Murderers, Médecine Dure et Casse Pipe seront à l'affiche de ce concert de rentrée à la salle de Robien.

A partir de 20 h. Entrée : 50 F. Contacts : Association Bénévolorock, 24 rue de la Corderie. 96.62.17.71. ■

■ TRANSPORTS URBAINS

Pour vous, nous ouvrons en soirée...

Tout aureoleds de leur second prix national pour la qualité et la performance de leurs transports urbains, les TUB affichent de nouveau leur dynamisme. "Noctub, pour vous nous ouvrons aussi en soirée", tel est en effet le slogan du nouveau service mis en place, à partir du mois de septembre, par les Transports Urbains Briochins.

Désormais, chaque semaine du mercredi au samedi, un service de soirée sera assuré entre 20 h 15 et 23 h 15. Dans un premier temps, seules trois lignes bénéficieront de cette extension nocturne (Ligne 3 : centre commercial des Villages-Champ de Mars-Cesson ; Ligne 5 : Cesson-Champ de Mars-Ploufragan ; Ligne 8 : Champ de Mars-Tréguieux).

Si l'expérience est concluante, nul doute que d'autres lignes devraient être intégrées à ce service de nuit. ■

TROPHÉE DU VOLONTARIAT

Le trophée du volontariat récompensera cette année l'action d'une association destinée aux jeunes ou entreprise par des jeunes. Ce trophée sera remis le 19 octobre prochain, dans le cadre de la Fête de la Solidarité.

Les associations intéressées sont invitées à présenter leur action dans une lettre adressée au : Centre du Volontariat, 2 bis, rue du Dr Rochard, 22 000 Saint-Brieuc. 96.62.14.14.

CROIX ROUGE

Comme chaque année, le comité Croix-Rouge de Saint-Brieuc va organiser une collecte de textiles neufs et usagers. Tous les foyers briochins recevront un sac dans lequel ils pourront déposer leurs dons. Ces sacs seront à déposer sur le trottoir le 1^{er} octobre prochain, les bénévoles de la Croix-Rouge s'occupant du ramassage. L'ensemble des dons sera vendu à une entreprise de recyclage et l'argent ainsi recolté servira à financer des colis alimentaires pour les nécessiteux.

COLLECTIONNEURS

Le samedi 15 octobre de 14 h à 19 h et le dimanche 16, de 10 h à 18 h, l'Association des Paralysés de France organisera sa 6^e Fête des Collectionneurs au parc des expositions de Brézillet. A cette occasion, plus de 120 exposants professionnels et amateurs seront présents. A noter que le thème principal de cette manifestation étant "La Mer", l'association recherche des exposants de maquettes de bateaux. Pour tous renseignements, contactez l'A.P.F. 2, rue Massignon, 22000 Saint-Brieuc. 96.63.00.75.

ARCHIVES

Les Archives Municipales vous invitent jusqu'au 21 décembre 1994 à découvrir leur nouvelle exposition au 3 bis, rue de Bel-Orient. Elles vous proposent un itinéraire à travers l'histoire de la ville de Saint-Brieuc des origines à nos jours. Des documents originaux (plans, photographies, croquis...), jalonnent ce cheminement dans le temps et dans l'espace pour tenter de saisir l'évolution de l'urbanisme de la cité.

Entrée libre et gratuite du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. 96.61.07.67.

EVENEMENT

La rentrée

Finies les vacances, vive la rentrée !

Après un début d'été caniculaire, les vacances s'achèvent sous un temps maussade.

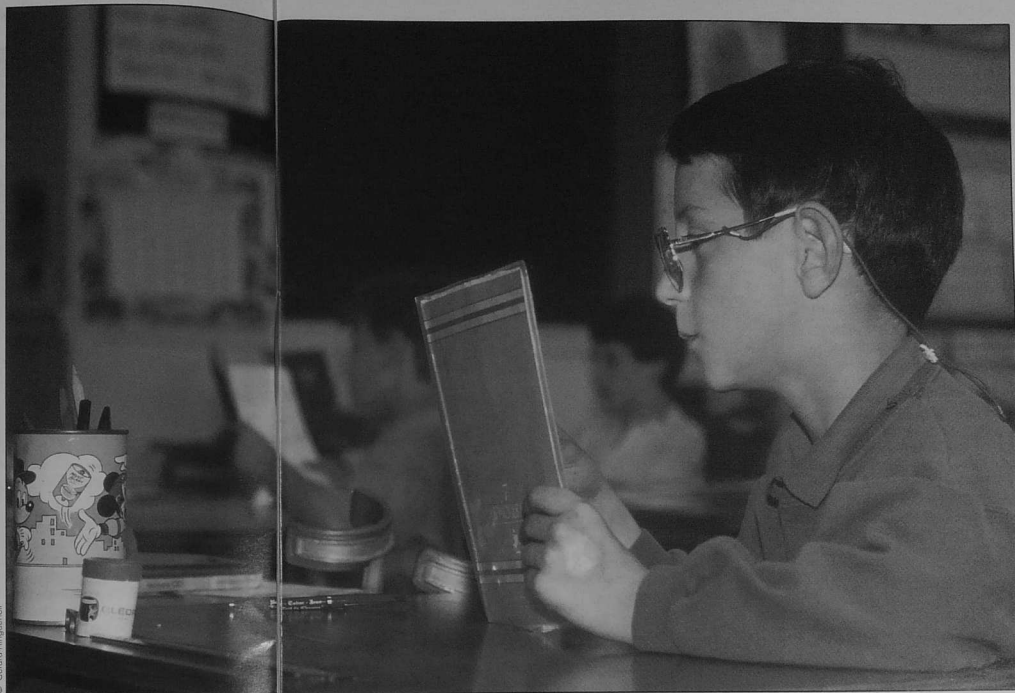
Pas de doute, les vacances sont bel et bien terminées et l'heure est maintenant à la rentrée des classes.

Une rentrée, qu'ils seront cette année, plus de 5500 à effectuer dans les écoles publiques et privées de la cité briochine.

Avec un total de 5500, le nombre des écoliers scolarisés dans les écoles primaires et maternelles de Saint-Brieuc est globalement en baisse. Pourtant dans le détail, entre 1989 et 1994 l'évolution de la population scolaire diverge selon qu'il s'agisse du secteur public ou du secteur privé. Ainsi, alors qu'en 1989 l'enseignement catholique préélémentaire et élémentaire comptait moins de 1400 élèves, il en compte aujourd'hui plus de 1500, soit une augmentation de près de 10 % sur l'ensemble de la période.

En passant de 4200 élèves en 1989 à un peu plus de 4000 en 1994, l'enseignement public a en revanche perdu près de 4,5 % de ses effectifs. Une variation qui s'explique à la fois par la chute de la courbe de la natalité mais aussi et surtout par l'évolution des flux migratoires dans les communes de l'agglomération briochine. Au fil des années, le nombre des enfants scolarisés dans les écoles briochines et résidant dans les communes périphériques est en constante diminution. Résultat, au printemps dernier,

l'Inspecteur d'Académie décidait de modifier la carte scolaire du premier degré pour la rentrée 1994. Selon ces nouvelles dispositions, si une nouvelle classe est ouverte à l'école élémentaire Poutrin, cinq autres classes sont en revanche fermées : troisième classe à l'école maternelle Mazier ; troisième classe à l'école maternelle Saint-Jouan ; quatrième classe à l'école maternelle Ville Bougault ; cinquième classe à l'école élémentaire Beauvallon et sixième classe à l'école élémentaire Cesson - Croix Rouge.



© Gérard Pinguetier

Travaux

Dans le domaine des infrastructures, la ville poursuit son programme d'amélioration et d'assainissement des bâtiments anciens. Ainsi, pour la période 1989 - 1994, 30 MF de travaux auront été réalisés dans les écoles maternelles et élémentaires. Outre divers travaux d'étanchéité des toitures, d'isolation des murs et d'insonorisation, de gros efforts ont également été entrepris pour l'accueil des élèves. Dans le domaine esthétique, de nombreux chan-

tiers de peinture ont ainsi été réalisés. De même sur le plan du confort, des travaux d'aménagement des bibliothèques et des salles de repos pour les petits, d'amélioration de l'éclairage des classes et des garderies ont été effectués.

Après l'ouverture de l'école de la Vallée en septembre 1991 et la construction de nouveaux bâtiments de l'école maternelle Berthelot en février 1991, deux nouveaux grands chantiers sont actuellement en cours de réalisation.

Suite à l'extension du Centre

d'Études Universitaires, les deux classes de l'école Mazier vont en effet être transférées, dès cette rentrée, à l'école maternelle Balzac. Afin d'accueillir ces nouveaux écoliers dans de bonnes conditions, une salle supplémentaire va être accolée à la maternelle Balzac. Pour un coût total de 400.000 F, elle sera aménagée en un dortoir de 20 lits pour les petits.

Enfin, la réhabilitation de l'école des Villages se poursuit et les travaux devraient être complètement terminés pour le printemps prochain. ■

EVENEMENT

La rentrée

Enseignement secondaire : 9000 élèves pour 10 établissements publics.

Si la gestion des collèges est du ressort du Conseil Général et celle des lycées du Conseil Régional, la ville de Saint-Brieuc, comme d'ailleurs beaucoup d'autres villes, ne se désintéresse pas des établissements secondaires.

Dans les lycées, la ville a signé un contrat de quatre ans avec la Région en 1991 pour cofinancer un programme de rénovation et de travaux d'entretien. Elle s'approprie aujourd'hui à signer un nouveau contrat pour la période 1995 - 1998 qui l'engage à nouveau sur une enveloppe de 3,6 MF, soit 900.000 F par an.

Dans les collèges, la participation de la ville aux travaux de rénovation et d'entretien s'est élevée à 1,5 MF pour la période 1991-1994. Inégale selon les années, car fixée d'après les factures de travaux, la participation s'élèvera cette année à plus de 600.000 F. A partir de l'an prochain, conformément à la volonté du Conseil Général, la participation de la ville sera décroissante jusqu'à son extinction complète en l'an 2000.

Après cette date, le Conseil Général assumera pleinement sa mission d'entretien des collèges. A la rentrée 94, ce sont près de 3200 collégiens et plus de 5800 lycéens qui feront leur rentrée dans les dix établissements publics d'enseignement secondaire de la ville. Effectifs, enseignements proposés, travaux effectués ou à venir... Le Griffon Magazine, vous dresse une carte de visite sommaire de chaque établissement. ■



3200 collégiens prendront le départ le 8 septembre prochain !

Les Collèges.

Anatole Le Braz, 46, rue 71^e R.I.

A la rentrée, le collège Anatole le Braz accueillera près de 900 élèves répartis dans 36 classes (dont 2 classes bilingues d'anglais et d'allemand, deux classes d'adaptation et une classe d'intégration scolaire), allant de la 6^e à la 3^e. Par ailleurs des sections "sport de haut niveau" sont ouvertes en basket-ball et tennis, un internat pouvant accueillir des élèves des quatre départements bretons.

Au chapitre des travaux, l'établissement poursuit sa restructuration avec l'ouverture d'une nouvelle infirmerie, d'une salle d'audiovisuel et d'un nouveau centre de documentation et d'orientation. Enfin des projets de rénovation des deux gymnases et de réaménagement de la chapelle en espace scénographique sont à l'étude.

Jean Macé,

rue du Trégor.
Avec près de 430 élèves en 1994, le collège Jean Macé enregistre,

depuis quelques années, une constante augmentation de ses effectifs. Outre un enseignement de premier cycle, l'établissement abrite également une Section d'Enseignement Général et Professionnel Adaptée (S.E.G.P.A.), et un Cycle d'Enseignement Professionnel Par Alternance (C.I.P.P.A.).

Dans le secteur des travaux, l'année scolaire 94-95 va être marquée par la rénovation complète du service de restauration.



Plusieurs établissements ont rénové leur service de restauration.

Racine,

rue Racine.
De la 6^e à la 3^e, le collège Racine accueillera à la rentrée près de 600 élèves. Un effectif qui s'est stabilisé depuis déjà quelques années.

Si on ne note pas de grands chantiers pour l'année à venir, divers travaux de maintenance (chauffage, couverture, cuisine...), vont être entrepris afin d'améliorer encore le confort des collégiens.

Beaufeuillage,

20, rue Anatole Le Braz.
De 450 élèves en 1990, les effectifs du collège Beaufeuillage atteindront près de 500 à la rentrée 1994. Une nette augmentation qui s'étend sur tous les niveaux, c'est-à-dire de la 6^e à la 3^e. Si l'on excepte les traditionnels travaux de maintenance (couverture étanchéité, refaction de canalisations...), l'établissement n'a subi aucune modification durant l'été.

Croix Lambert,

rue Marcel Proust.
Après avoir accueilli près de 1000 élèves dans les années 80, le collège de la Croix Lambert a connu une baisse lente et régulière et ne compte plus aujourd'hui que 650 élèves. Outre la partie collège (environ 550 élèves répartis en 22 classes), l'établissement accueille une section d'éducation spécialisée (SEGPA), comprenant près de 100 élèves. Le collège accueille aussi de façon régulière des stagiaires adultes en formation continue. A titre expérimental cette année, le collège fonctionnera en semaine continue du lundi au vendredi.

L'avis de tous sera à nouveau demandé au mois de juin 95 pour la poursuite ou non de cette expérience. Enfin, un programme d'insonorisation des salles de classes vient d'être lancé et des faux-plafonds ont été installés dans les salles de langues pour en améliorer le confort acoustique.



Freyssinet, un établissement moteur dans les secteurs du bâtiment et des Travaux Publics.

Les Lycées.

Rabelais

8, rue Rabelais.
Si l'on excepte une légère baisse au niveau des entrées en classe de première, les effectifs du lycée Rabelais seront sensiblement équi-

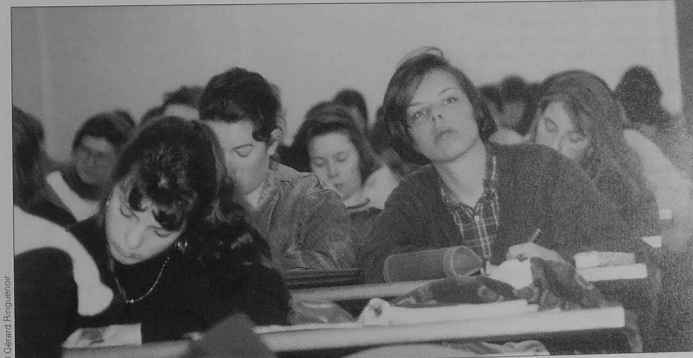
valent à ceux de l'année passée, soit environ 1200 élèves. En revanche, compte tenu des résultats satisfaisants obtenus ces dernières années aux concours d'entrée dans les grandes écoles d'ingénieurs, les effectifs des classes de Math Sup et Math Spé sont en sensible augmentation.

Dans le domaine de l'enseignement supérieur, on note la transformation du BTS "Bureautique - Secrétariat de Direction" en BTS "Assistant de Direction". Un changement qui devrait permettre de multiplier les contacts avec le monde professionnel.

Enfin, au chapitre des travaux, la dernière tranche de la rénovation du service de restauration (cuisine et self), a été complètement achevée cet été.

Ernest Renan

2 et 4, bd Hérault.
Avec environ 1300 élèves inscrits dans les séries générales (ES, L, SI, et technologiques (STT, SMS)), les effectifs du lycée Renan sont globalement stables. Comme dans tous les lycées, la réforme du second cycle va toucher cette année la classe de terminale (refonte des différentes séries du baccalauréat). Du côté de l'enseignement supérieur, les effectifs pour les classes préparatoires aux grandes écoles (HEC, Lettres Supérieures) et les sections de techniciens supé-



5800 lycéens seront au rendez-vous de la rentrée 1994.

EVENEMENT

La rentrée

rieurs (Toursime, Force de Vente), sont satisfaisants.

Pendant l'été, divers travaux (rénovation des installations de chauffage et des vestiaires E.P.S, travaux d'étanchéité...), ont été effectués. Pour l'avenir, un programmation 95 - 98, arrêtée par le Conseil Régional et la Ville devrait permettre de poursuivre l'amélioration engagée depuis plusieurs années.

Chaptal,

rue Chaptal

Regroupant un lycée d'enseignement général et technologique et un lycée professionnel, la cité scolaire "Chaptal" affiche la double identité d'établissement scientifique et de technologie industrielle et de pôle d'enseignement supérieur court. Il est également établissement support du GRETA "Côtes d'Armor".

Avec près de 1000 élèves pour la rentrée (70 % en second cycle et en cycle supérieur et 30 % pour le lycée professionnel), les effectifs de l'établissement seront sensiblement les mêmes que l'an passé.

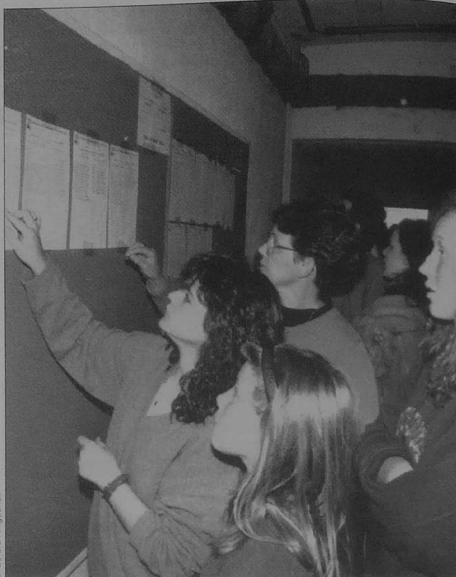
A Chaptal, la grande nouveauté de la rentrée sera bien évidemment marquée par l'extension de l'établissement. Un important bâtiment d'externat, moderne et lumineux (coût : 12 MF, + 5 MF d'équipements "haut de gamme"), sera en effet mis en service en septembre. Sur trois niveaux, ce bâtiment d'une superficie de plus de 2800 m², abritera 25 salles et laboratoires.

Freyssinet,

rue Mansard

Du CAP au BTS, en passant par le BEP et le BAC professionnel, le lycée polyvalent Eugène Freyssinet est assurément l'établissement moteur dans les secteurs du bâtiment et des travaux publics. S'il abrite quelques séries générales, l'essentiel de ses effectifs sont en effet regroupés dans ces deux secteurs.

Des effectifs qui, après avoir connu une pointe en 1991 (plus de 1550 élèves), enregistrent chaque année une légère diminution : 1525 en 1992 et 1475 en 1993. ■



© Gérard Biquemont

L'angoisse des résultats du Bac, ce sera pour 1995.

L.P. Jean Moulin et L.P.A Rohannec'h, rue du Vau Gicquel

A Saint-Brieuc, l'évènement de cette rentrée 1994 est sans conteste marqué par la fusion entre le lycée professionnel Jean Moulin et le lycée professionnel agricole Rohannec'h. Une réunion scellée officiellement, en novembre dernier, lors de la signature d'une convention entre l'Education Nationale, le Ministère de l'Agriculture et le Conseil Régional, et qui va prendre effet à la rentrée.

Aux 800 élèves que compte actuellement le L.P. Jean Moulin viendront donc s'adjoindre les 140 élèves inscrits au L.P.A Rohannec'h. Une augmentation des effectifs qui a bien sûr nécessité d'importants travaux d'extension et de restructuration sur le site des Villages. Ainsi, l'agrandissement de l'internat et du restaurant, l'ouverture de salles de cours supplémentaires mais également la construction d'un centre de documentation et d'information auront été nécessaires (coût des travaux : 10 MF). ■

CANCOIN

ANTENNE T. V.

16, rue du Parc 96.33.43.43
22000 SAINT-BRIEUC Fax : 96.61.87.95

ANTENNES SATELLITES



C'est aussi : électricité... Alarme vol...

JOUVAUX GRAPHISME



Travaux de qualité
Maison fondée en 1992

Logos Affiches Editions BD etc..

8, bis rue du Combat des Trente 22000 Saint-Brieuc
Tél. : 96 62 32 17 Fax : 96 62 30 90

SAINT-BRIAC (35)

Entre St-Cast et St-Malo



"Saint-Briac est le lieu où la vue est la plus belle de toute la côte d'Emeraude..."

LES BALCONS du BÉCHET

quelques 2 et 3 pièces, habitables immédiatement.

- à 8 km de Dinard,
- 900 m du célèbre Dinard-Golf (18 trous),
- 200 m de la plage,
- près du centre-ville.

Appartement décoré ouvert tout l'été

42, Grande Rue à St-Briac (à côté de l'Office du Tourisme)

Tél. 99.88.07.51

ou SINVIM à Paris toute l'année (16.1) 41.05.31.31

Je désire recevoir une documentation Les Balcons du BÉCHET

2 Pièces 3 Pièces
 Nom _____ Prénom _____
 Rue _____ Tél _____
 Ville _____
 à retourner à SINVIM - 75845 PARIS CEDEX 17

SINVIM
L'UNION FAIT LA FORCE

DOSSIER

Portes Ouvertes

120 métiers, 1000 services,

La Mairie Ouvre ses portes.

Le vendredi 7 et le samedi 8 octobre, la Mairie de Saint-Brieuc ouvrira ses portes. Sur le thème de "120 métiers, 1 000 services", les briochins vont ainsi pouvoir découvrir la Mairie sous toutes ses faces.

Des services administratifs de l'Hôtel de Ville aux jardins de la Ville Jouha en passant par l'usine de l'eau de Saint-Barthélémy, la cuisine centrale et les chantiers de Douvenant et Robien, c'est la diversité et la multiplicité des fonctions municipales qui seront présentées tout au long d'un circuit comprenant sept principaux sites.

Enfin, grâce au concours "Sept sur sept", les plus perspicaces d'entre vous pourront gagner de nombreux cadeaux.

© Gérard Fiquenier



Dans l'éventail des missions du service public qu'une société se doit de mettre en œuvre pour le bien-être des populations, le rôle des collectivités territoriales et plus précisément des communes, revêt une importance toute particulière. Une mission de préservation et de valorisation du cadre de vie qui est, à Saint-Brieuc, assurée chaque jour par plus de 1200 employés municipaux dans des domaines aussi différents que la distribution de l'eau, le traitement des déchets, la restauration scolaire ou encore l'organisation de manifestations festives.

Pour toutes ces activités, le dévouement et le savoir-faire des agents municipaux sont reconnus de tous. D'ailleurs, leurs interventions, devenues indispensables à l'occasion de circonstances exceptionnelles témoignent, s'il en était encore besoin, de l'importance prise par les services municipaux dans la vie de la collectivité locale. Surtout, dans la mesure où il offre une qualité de prestation égale à tous ses usagers, sans distinction de rang ni de fortune, le Service Public reste garant de la solidarité entre citoyens de la ville. Pourtant, face à la diversité des tâches et des prestations assurées par la ville de Saint-Brieuc, le néophyte a parfois bien du mal à s'y retrouver. C'est la raison pour laquelle, la mairie a décidé d'ouvrir bien grand ses portes pour que les briochins puissent découvrir son fonctionnement interne. Le vendredi sera particulièrement consacré aux scolaires, le samedi restant disponible pour l'ensemble de la population. ■

Un service de bus gratuit

Les 7 sites proposés s'étalant sur toute la ville, le public pourra emprunter gratuitement les Tub du District pour effectuer la tournée générale ou s'arrêter sur un des sites de son choix.

Deux parcours sont proposés :

- 1 Départ de l'Hôtel de Ville, Saint-Vincent-de-Paul, chantier de Douvenant, cuisine centrale de la Beauchée, Retour et visite de l'Hôtel de Ville.
- 2 Départ de l'Hôtel de Ville, chantier de Robien, Jardins de la Ville Jouha, usine de l'eau de Saint-Barthélémy, Retour et visite de l'Hôtel de Ville.

DOSSIER

Portes Ouvertes

Le tour de la ville en 7 sites.



Le vendredi 7 octobre, les jeunes briochins pourront découvrir la vie de leur mairie.

1 - L'Hôtel de Ville

Regroupant toutes les directions et la majeure partie des services administratifs, l'Hôtel de Ville est le véritable centre de décisions de la vie municipale. Sur les quatre étages, cet illustre bâtiment livrera au public ses secrets architecturaux (salle du conseil, jardin d'hiver...), et six directions feront valoir leurs atouts : les Affaires Générales, les Finances, la Direction des Ressources Humaines, l'Aménagement-Urbanisme, la Culture et la Direction de l'Education et des Loisirs.

Tout au long d'un circuit, le public assisté d'un guide, pourra se familiariser avec le travail réalisé par l'ensemble de ces services. Diverses expositions permettront également de découvrir l'histoire de l'Hôtel de Ville, l'histoire des services municipaux ou encore celle de l'état-civil.

A pied, à vélo, en voiture ou avec le service de bus gratuit, la ville de Saint-Brieuc vous propose de découvrir la diversité des services municipaux. Entre les administratifs de l'Hôtel de Ville et les jardiniers de la Ville Jouha, un véritable tour de la ville en 7 sites.

Enfin, dans le hall d'accueil, une exposition photographique réalisée par Paskal Martin mettra en avant les différents métiers de la ville.

2 - Saint-Vincent de Paul

Mois de l'Enfance, Fête de la Solidarité, Quinzaine des Retraités... Chaque année, l'automne est un moment fort dans la vie des services Enfance-Jeunesse et Solidarité-Santé. Grâce à des expo-

sitions et des films vidéos, ils présenteront conjointement leurs nombreuses manifestations.

D'un côté, le service Enfance-Jeunesse, dont la mission des 116 agents est de promouvoir et de développer au niveau local une politique d'accueil et de prévention au service de l'enfant et du jeune. Une mission qui se décline au quotidien dans les crèches, les haltes-garderies, les centres de vacances mais également au domicile des assis-

tantes maternelles agréées.

De l'autre, le service Solidarité-Santé qui, avec ses 165 agents mène une action aussi importante qu'efficace en direction des personnes âgées (logements-foyers, soins, restauration, aides-ménagères à domicile...), ainsi que pour l'insertion sociale et professionnelle des plus démunis.



L'aide aux devoirs, un bel exemple de solidarité.

3 - Le Chantier de Douvenant

Excentré par rapport au centre ville, le chantier de Douvenant reste mal connu du grand public. Paradoxalement, les services qu'il abrite sont familiers aux briochins. Les services de voirie et de l'éclairage public (76 agents) ainsi que celui de la propreté urbaine (105 agents), y sont en effet installés.

Du pavage des rues à la rénovation des trottoirs en passant par le ramassage des ordures ménagères, chaque briochin peut quotidiennement apprécier l'immensité et la diversité des tâches accomplies par ces services.

L'espace de deux journées, ils seront à votre disposition pour vous expliquer leur travail et vous présenter leurs matériels. D'ailleurs, votre accueil sera salué par une haie d'honneur de balayeuses, goudrouneuses, auto-laveuses et autres benêts à ordures.



Le service de la voirie, 181 agents quotidiennement à votre service

4 - La Cuisine Centrale

Située sur la zone artisanale de la Beauchée, la cuisine centrale vient de fêter son 5^e anniversaire. Un événement marqué à la fois par des travaux d'extension (coût : 600.000 F), et par l'installation d'un réseau interne d'informatique.

Composé de 26 agents, ce service a pour mission de préparer, conditionner et livrer les repas, chaque jour dans toutes les écoles de la ville. Si la restauration scolaire représente 75 % de son activité, la cuisine centrale livre également le restaurant social et les repas à domicile. Avec plus de 450.000 repas servis en 93 (le coût du repas s'élevant à 7,19 F), l'activité a connu une progression de près de 7 % par rapport à 92. Le public pourra découvrir l'ensemble des installations ainsi que la liaison froide.

5 - Le Chantier de Robien



Le chantier de Robien, c'est 80 agents et 16 métiers différents.

Des maçons aux menuisiers en passant par les serruriers et les électriciens, le chantier de Robien est avant tout celui de la diversité. Dans cet espace qui est l'un des plus vieux sites appartenant à la Ville, près de 80 agents exercent, plus de 16 métiers différents. Chargé essentiellement du patrimoine municipal, ce service assure l'entretien et l'aménagement de plus de 250.000 m². Outre cette tâche essentielle, "les hommes du bâtiment" réalisent également des travaux d'envergure en régie ou par entreprise. Citons pour mémoire, le stade Fred Aubert, la maison Louis Guilloux ou la salle de La Vaillante. De part sa diversité, la visite de ce chantier devrait à n'en pas douter, réjouir le public et pourquoi pas, susciter de nouvelles vocations.



A la Ville Jouha, le public pourra découvrir une nouvelle serre.

6 - Les Jardins de la Ville Jouha

Des Promenades à La Balavoine en passant par la Vallée de Gouédic, le service Espaces verts gère près de 260 hectares.

Si l'entretien de cet espace occupe la plus grande partie des 102 agents du service, la production et le fleurissement restent les fleurons des jardins de la Ville Jouha. Ainsi, pour fleurir chaque année plus de 2150 m², les jardiniers municipaux produisent plus de 200.000 géraniums, bégonias, chrysanthèmes... Un savoir-faire dans le domaine de la production et une maîtrise dans celui du fleurissement qui ont été unanimement salués à l'occasion des Florales de l'automne dernier. Très prisé du grand public, ce lieu magique ouvrira bien grand serres et jardins. Une occasion de découvrir ses richesses mais également une possibilité d'obtenir d'utiles conseils.

7 - L'Usine des Eaux de Saint-Barthélémy

Située dans la vallée du Couët, l'usine de traitement de Saint-Barthélémy apparaît comme le rouage essentiel dans le circuit de l'eau briochine. Avec une capacité de 6.000.000 de m³ par an, cette unité de traitement alimente la ville de Saint-Brieuc ainsi que de nombreuses communes riveraines regroupées au sein des syndicats mixtes du Territoire Montorin et de la Côte de Goëlo.

Du prélèvement de l'eau en milieu naturel à son arrivée dans les foyers, c'est tout le circuit de l'eau que le public pourra découvrir. Les plus curieux pourront également découvrir, auprès des 58 agents, l'ensemble du système de traitement des eaux usées (assainissement et épuration).

LE MOT DU MAIRE
Claude Saunier

Les services municipaux : réalités et perspectives.



une valeur fondamentale.
- Sa logique écarte toute notion de profit sans pour autant se désintéresser de la gestion de l'argent public.
L'exemple de l'eau est significatif.
- Son adaptation est permanente et parfois exemplaire quand il s'agit d'apporter des réponses à de nou-

veaux besoins. La création de nouvelles crèches ou d'une nouvelle déchetterie en est l'illustration.
- Sa présence au plus près des réalités de la vie quotidienne lui permet de répondre dans les plus brefs délais, comme en témoigne la mise en place d'Allo Cité.
Le projet de mairie, lancé en 1992, est venu par un dialogue approfondi entre agents conforter cette approche. La diversité des propositions, la volonté de ne pas se replier sur soi-même et d'être en phase avec son temps ont apporté un éclairage essentiel qui permet d'y voir plus clair et qui prouve la capacité d'adaptation des hommes et des femmes qui apportent chaque jour leur dévouement et leurs compétences au service de leurs concitoyens.
La réflexion collective du Projet de mairie a fourni des enseignements déterminants pour l'avenir du service public briochin qui voit son horizon s'élargir et s'éclaircir.
L'organisation d'une opération "Mairie, Portes ouvertes" doit permettre la poursuite du dialogue entre les services municipaux et la population. Elle permettra aux briochins de mieux connaître les services qui leur sont proposés et qui sont l'une des composantes majeures de la qualité de la vie à Saint-Brieuc.

Le monde change, les attentes de la population également. Le service public n'est pas à l'abri des mutations qui touchent notre société : évolution des métiers, mutations technologiques, nouveaux modes de consommation sont autant de phénomènes auxquels il doit répondre. Deux attitudes peuvent alors être adoptées :
La première, inspirée d'une logique libérale estime que la collectivité ne peut et ne doit pas assumer ce qui peut être transféré au secteur privé. L'actualité nationale nous rappelle que cette orientation est amorcée et qu'elle inspire déjà des démarches locales. Un rapport récent montre les effets d'un tel choix, par exemple dans le domaine si sensible de la distribution de l'eau. La logique du profit financier ne peut, à l'évidence, imposer sa loi à l'ensemble des besoins collectifs, sauf à accroître les inégalités sociales.
Pour notre part, nous considérons que le service public demeure l'un des instruments de cohésion de notre édifice social si fragile. Il s'agit de l'orientation politique majeure amenée dans l'histoire de cette ville, une tradition qui tient en quelques principes toujours simples :
- son maintien assure l'égalité de traitement des citoyens et doit rester

CONCOURS 7/7

Sept sites à visiter, sept questions - parcours, informez-vous et cochez la ou les bonnes réponses.
Puis découpez et renvoyez ce bulletin à :
Hôtel de Ville - "Concours 7/7" Service Communication
BP 2366, 22023 Saint-Brieuc cedex 1.
(ou déposez le dans les urnes disposées à cet effet dans le hall de l'hôtel de Ville)
date limite des envois : samedi 15 octobre, cachet de la poste faisant foi

Nom, prénom : _____
Adresse : _____
Code postal : _____
Ville : _____

1 - Dans laquelle de ces villes moyennes de Bretagne le prix de l'eau est-il le moins élevé ?
 Quimper
 Lorient
 Saint-Malo
 Saint-Brieuc
 Vannes

2 - La surface moyenne des espaces verts par habitant atteint 25 m² au niveau national. A Saint-Brieuc, elle est de :
 21 m²
 26 m²
 50 m²

3 - En 1993, le nombre de repas fabriqués par la cuisine centrale puis portés à domicile par les services sociaux de la Ville de Saint-Brieuc s'élevait à :
 123
 211
 326

- 12.524
- 14.768
- 32.638

5 - Le service de l'état-civil délivre :
 le passeport
 la fiche individuelle d'état-civil et de nationalité française
 la fiche familiale d'état-civil
 la carte nationale d'identité

6 - Le nombre de tonnes d'ordures ménagères par habitant s'élevait à Saint-

Brieuc à :
 365 kg
 410 kg
 508 kg

7 - En 1993, le nombre d'enfants de moins de trois ans gardés par les services municipaux de la crèche collective et de la crèche familiale était :
 inférieur à 300
 supérieur à 300

1^{er} prix : un aller-retour à Paris en avion + un hôtel + un spectacle pour 2 personnes
2nd prix : un repas gastronomique aux Pêsked pour deux personnes
3rd et 4th prix : un spectacle à La Passerelle pour 2 personnes.
Du 5^e au 20^e prix : des abonnements à la bibliothèque et à la piscine.
Les gagnants seront désignés par tirage au sort parmi les bonnes réponses et avertis par courrier ou par téléphone.

GAZ NATUREL

SAINT-BRIEUC
Cité GAZ
AU NATUREL

Vous voulez une énergie naturelle, économique, respectant l'environnement.

UNE SOLUTION : LE GAZ NATUREL

Préparez-vous un hiver douillet en profitant d'une offre exceptionnelle valable jusque fin 1995

Une installation à coût réduit
Remise spéciale sur la chaudière,
Remise spéciale sur le branchement.

Commencez votre hiver avec 5000 kwh gratuits
Cette offre (*) vous est proposée par

MAURICE HÉLARD, PLOMBIER-CHAUFFAGISTE,
10, rue Jeanne d'Arc - 22000 Saint-Brieuc

soucieux de votre "BIEN-ETRE AU MEILLEUR COÛT" vous voulez en savoir plus ?
N'hésitez plus, contactez-moi au 96.94.07.10

(*) Sous réserve du paiement mensuel des factures

Le 1^{er} Octobre 1994
4, rue Michelet à Saint-Brieuc
(Derrière la Poste, Anciens Ets. Mars)

L'ouverture !

L'Art & le Vin

Vincent Doucet

Tel: 96 33 94 29 Fax: 96 61 45 83

ELECTRICITE - TELEPHONIE

Rivière

ELECTRICITE H.T. B.T. - TELEPHONIE
CHAUFFAGE - VENTILATION
SONORISATION - TELEVISION
ISOLATION - PLAFONDS SUSPENDUS
GRAVURE - ASPIRATION CENTRALE
ALARME ET DETECTION INCENDIE
LIAISONS PAR TUBES PNEUMATIQUES
BARRIERES - PORTAILS ELECTRIQUES.

◆◆◆

1, rue Alexandre Dumas - 22000 SAINT-BRIEUC
Tél. 96.33.17.86 Fax : 96.61.17.95

HAMON Christian
SOCIÉTÉ NOUVELLE DE MENUISERIE

Menuiseries
Bois, Alu et PVC
Charpentes - Réparations
Isolation - Aménagement
Combles
Installation Agencement
Magasins
Fermetures - Volets roulants
Portails - Persiennes
Escaliers
Ebénisterie - Cuisines

☎ 96 94 04 71
Télécopie : 96 94 06 93

22, Rue J.B. Coquelim, 22000 ST-BRIEUC

Les Oiseaux se posent à Brézillet.

Du 10 au 18 septembre, le parc des expositions de Brézillet va se transformer en gigantesque volière. Après le cheval l'année dernière, les organisateurs ont en effet décidé de placer cette 47^e Foire-Expo, sous le signe des oiseaux. Des oiseaux d'ornements aux oiseaux sauvages en passant par les exotiques et les becs crochus, ce sont plus de 1.000 espèces différentes qui se poseront à Brézillet.

A l'ombre des perchiers, le salon du vin et de la gastronomie, les traditionnels espaces formation, habitat et artisanat d'art ainsi que le stand Tunisie, invité d'honneur, tiendront aussi une large place.



Avec un premier trophée national obtenu grâce à la progression du nombre de ses visiteurs en 1992 et une seconde distinction pour ses efforts accomplis auprès des exposants en 1993, la Foire-Expo de Saint-Brieuc est devenue l'une des plus performantes de l'hexagone. "En 1994, elle sera fidèle à sa réputation et attendra de nombreux visiteurs, plus de 70.000", n'hésite d'ailleurs pas à affirmer son président, André Denoual. Un objectif que l'équipe organisatrice ne devrait pas avoir de mal à atteindre, tant le monde merveilleux des oiseaux qu'ils nous invitent à découvrir cette année,

devrait attirer un large public. "Un monde que l'on connaît peut-être mal, mais qui procurera un réel ravissement". Cette 47^e édition sera également le théâtre du salon du vin et de la gastronomie. Un espace de 3.000 m² qui est en train de devenir un haut lieu de la gastronomie avec la présence de chefs de renommée, de produits régionaux et de restaurants typiques. Sur plus de 5 hectares, la Foire fera également une large place aux entreprises dynamiques qui ont à cœur de présenter leurs nouveautés. Bref, la Foire de Saint-Brieuc, c'est en septembre, l'évènement en Côtes d'Armor. ■

LA FOIRE EN BREF

ouverte du samedi 10 au dimanche 18 septembre, de 10 h à 19 h. Nocturne : samedi 17 jusqu'à 21 h.
 Tarifs
 Plein : 25 F. Réduit : 15 F, de 10 à 15 ans et plus de 65 ans (sauf sem. et dim.). Gratuit : moins de 10 ans.
 Restauration
 Restaurant de la Foire, tous les jours de 11 h à 16 h. Crêperie avec dégustations permanentes.
 Dégustations de produits de la mer.
 Charcuterie et spécialités bretonnes, spécialités du Périgord, Maroc, Anilles, Chamagne et Italie.
 Hall des restaurants ouvert tous les soirs, sauf le 18 (entrée gratuite de 19 h à 21 h).
 Comment venir à la foire
 Service régulier de bus : Champ de Mars-Brézillet, toutes les 1/2-heures, chaque jour et tous les 1/4 d'heures, samedis et dimanches.
 Les dimanches : bus spécial-foire gratuit, Champ de Mars-Brézillet toutes les 10 minutes.

LE PROGRAMME

TOUTE LA SEMAINE

Les oiseaux

Participez au concours "Trouvez l'oiseau" et gagnez des voyages aux Sept Îles et des abonnements à la revue "Vivre avec les oiseaux".

Exposition dans la grande volière, le bassin, le chapiteau : oiseaux d'ornement, oiseaux exotiques.

Animation sur les oiseaux de mer et les oiseaux sauvages avec la Ligue de Protection des Oiseaux et la Maison de la Baie. Fabrication de nichoirs avec l'IMPRO du Valais.

Présentation d'autruches. Nombreuses expositions : "Simple comme l'oiseau", "A tire d'ailes". Films vidéos "Les fous en direct des Sept Îles", "Les oiseaux mazoutés".

Salon de la gastronomie

Du blé au pain. Accueil et gastronomie à la ferme. Les huîtres.

La Tunisie

Commerce, tourisme, artisanat, tradition, gastronomie, danses, baptêmes de chameaux.

Et aussi

Consultations de voyance, la piste de la prévention routière, le défilé jonglerie : initiation gratuite, les vélos acrobatiques, les quads, 3 roues. (gratuit), la pêche à la truite.

SAMEDI 10 SEPTEMBRE

Journée de la Tunisie

10 h : inauguration par le Ministre Tunisien du Commerce et de l'Artisanat.

15 h : Danses tunisiennes.

14 h 45 - 16 h 45 : Magie des Oiseaux avec G. Le Guilloux.

18 h : Défilé de mode avec les créations "oiseaux" de Bruno Lepidi.

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE

11 h 30 : Dégustation de vins et d'huîtres farcies aux algues.

14 h : Dégustation de feuilletés aux algues.

14 h 30 - 18 h : Les massifs : fleurs vivaces et arbustes.

14 h 45 - 16 h : Magie des Oiseaux.

15 h : Danses tunisiennes.

17 h : Alpha le magicien.

Dégustation de moules et coquilles Saint-Jacques.

18 h : Défilé de mode (B. Lepidi).

LUNDI 12 SEPTEMBRE

Journée de la gastronomie

Trophée culinaire de l'Hermine d'Or.

14 h 30 - 18 h : Fleurissement des balcons, fenêtres et terrasses.

14 h 45 - 16 h 45 : Magie des Oiseaux.

15 h : Danses tunisiennes.

MARDI 13 SEPTEMBRE

Journée des foires de l'ouest

14 h 30 - 18 h : Plantes d'intérieur.

14 h 45 - 16 h 45 : Magie des Oiseaux avec G. Le Guilloux.

15 h : Danses tunisiennes.

MERCREDI 14 SEPTEMBRE

Journée des enfants

14 h 30 - 18 h : Le potager. Avec la Société d'Horticulture.

14 h 45 : Grand spectacle de magie pour enfants avec G. Le Guilloux.

15 h : Danses tunisiennes.

17 h 30 : Magie des Oiseaux.

JEUDI 15 SEPTEMBRE

Journée des boulangers

Journée de l'autruche

14 h 30 - 18 h : Les plantes de terre de bruyère.

14 h 45 - 16 h 45 : Magie des Oiseaux.

15 h : Danses tunisiennes.

15 h : Danses tunisiennes.

15 h : Danses tunisiennes.

VENDREDI 16 SEPTEMBRE

Journée des Fermes Auberges

14 h 30 - 18 h : Les plantes à bulbes.

14 h 45 - 16 h 45 : Magie des Oiseaux.

15 h : Danses tunisiennes.

SAMEDI 17 SEPTEMBRE

Journée de l'automobile

14 h 30 - 18 h : Les plantes de rocailles.

14 h 45 - 16 h : Magie des Oiseaux.

15 h - 18 h 30 : Danses tunisiennes.

17 h : Alpha le magicien.

19 h : Tirage de la dotation spéciale offerte par les concessionnaires automobiles.

22 h : Cérémonie du cochon grillé.

DIMANCHE 18 SEPTEMBRE

14 h 30 - 18 h : Façades fleuries et jardins d'ornements.

15 h - 17 h : Alpha le magicien.

15 h 30 - 17 h 30 : Démonstrations de sauts en parachute.

16 h : Magie des Oiseaux.

FOIRE EXPO
des Côtes d'Armor

"LES OISEAUX"

SAINT-BRIEUC
10 au 18 septembre 94

ENTREPRISE D'ELECTRICITE
TOUTES INSTALLATIONS
DEPANNAGES
RESTAURATION LUSTRES TOUS STYLES

S.N.E. DAVID

18, rue des Promenades
22000 - SAINT-BRIEUC
☎ 96.33.08.74

LE CRÉDIT AGRICOLE

vous invite à découvrir son stand
HALL RATEAU - Allées E et F
et met un distributeur automatique de billets
à votre disposition.



CÔTES-D'ARMOR

VILLE

Troisième âge

Semaine des retraités : La Libération en toile de fond.



© Coll. R. Huguen - Archives Départementales.

L'alimentation, une des préoccupations quotidiennes sous l'occupation.

Du 17 au 23 octobre, à l'occasion de la "Semaine des Retraités", l'Office des Retraités Briochins (O.R.B.), commémorera à sa manière le 50^e anniversaire de la Libération en proposant de faire découvrir au public "la vie quotidienne des briochins en 1944".

Témoignages, photographies, objets divers... pour l'édition 1994 de la Semaine des Retraités, l'O.R.B. a décidé de faire appel à la mémoire collective. Cinquantième anniversaire de la Libération oblige, les organisateurs ont décidé de choisir cette année charnière et plus spécialement la vie quotidienne des briochins à cette époque, pour thème de leur manifestation. *"Pour autant, le thème ne se limitera pas à la seule année 44, affirme Bernard Philippe, l'un des organisateurs, nous ferons également une large place aux années qui suivent"*.

Pour mener à bien cette opération, les organisateurs ont fait appel à toutes les personnes ayant vécu cette période. Le résultat a été à la hauteur de leurs espérances et nombre de briochins n'ont pas hésité à apporter leur concours. L'ensemble du travail réalisé sera présenté dans le cadre d'une exposition qui sera visitable, toute la semaine, dans le Jardin d'Hiver de l'Hôtel de Ville. Ensuite, elle devrait être exposée successivement dans tous les établissements scolaires de la ville.

Ce ne sera d'ailleurs pas là, la seule rencontre entre les générations. Pendant deux jours, des groupes de retraités iront en effet dans les collèges et les lycées briochins pour apporter leur témoignage sur cette époque et répondre aux questions.

Si la vie quotidienne à la Libération est bien évidemment le thème central de cette semaine des retraités, l'animation sera, comme les années précédentes, au rendez-vous. Entre le traditionnel repas des anciens, la séance de cinéma et l'après-midi cabaret, le programme s'annonce une nouvelle fois des plus copieux. ■

PROGRAMME DE LA SEMAINE

Lundi 17 :

11 h, ouverture de la "Semaine des Retraités".

Inauguration de l'exposition : "La vie quotidienne des briochins au moment de la Libération en 1944".

au Jardin d'Hiver de la Mairie.
15 h, Cinéma au Club 6.

Mercredi 18 :

Fête de la Solidarité

Inauguration de la place située au milieu de l'îlot Saint-Vincent de Paul.
Animations diverses et repas festif au restaurant social.

Jeudi 19 :

Jeudi matin ainsi que vendredi 20, des groupes de retraités iront dans les lycées et collèges briochins pour témoigner de ce qu'ils ont vécu au moment de la Libération.

Jeudi après-midi :
"Mémoire Populaire"
à la Maison du Temps Libre.

Samedi 20 :

A partir de 15 h, après-midi cabaret à la Maison du Temps Libre sur le thème des chants de marins avec "les Corsaires Malouins", "Boujaron", "les fous de bassans" et "les souillés de fond de cale".

VILLE

Sports

Le 10 septembre à Robien : le sport s'ouvre au public.

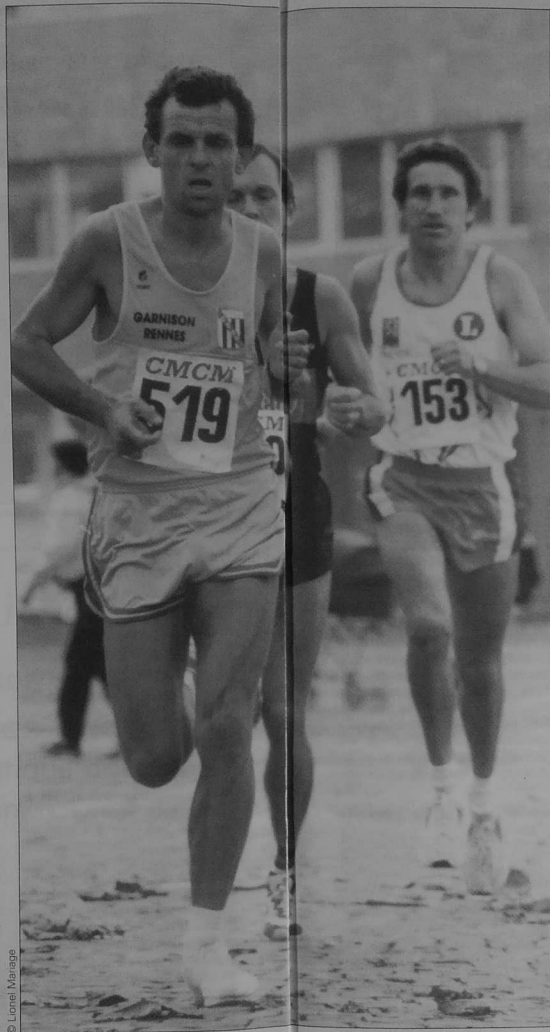
Entre le Forum des Associations Sportives et le palmarès des meilleurs sportifs briochins, le 10 septembre prochain, la salle de Robien deviendra le plus grand terrain de sport de la ville.

Football, basket, volley, gymnastique, athlétisme, cyclisme, judo... en tout ce sont plus de 40 disciplines sportives, représentées par près de 45 associations briochines, qui seront présentes à Robien pour la quatrième édition du Forum des Associations Sportives.

Organisée par le Service des Sports de la Ville et l'Office Municipal des Sports (O.M.S), en collaboration avec les associations briochines, cette manifestation connaît un succès grandissant au fil des années. Ainsi l'an passé, près de 5000 personnes s'étaient déplacées pour découvrir ce que l'on peut considérer comme la vitrine du sport briochin.

Entièrement gratuit, le forum va permettre de s'informer (et pour-

quoi pas de s'inscrire...) sur les disciplines sportives praticables à Saint-Brieuc. Tout au long de la journée, diverses animations seront également présentées au public par quelques associations (sports de combat, gymnastique, V.T.T...), et un diaporama présentera la diversité du sport briochin. Le soir, à partir de 19 h, le traditionnel palmarès sportif rendra honneur aux meilleurs athlètes briochins. Tous les champions de Bretagne, de France et même du Monde, dans les secteurs associatifs, scolaires, universitaires et corporas seront ainsi récompensés. Le public pourra également assister à un spectacle sportif avec notamment du rock acrobatique et une démonstration de claquettes. ■



© Lionel Mariage

Du sport plein la Ville, la 3^e décennie des Foulées Briochines.

À l'aube de leur troisième décennie, les foulées briochines ont décidé de placer leur 21^e édition sous le signe de la fête.

Le dimanche 16 octobre prochain, à l'occasion de la 21^e édition des Foulées Briochines, les pavés du centre ville seront le domaine réservé des marcheurs et des coureurs à pied. Avec 17 épreuves (dont une réservée au handi-sport) et une marche loisir, le programme s'annonce une nouvelle fois des plus copieux.

Cette année, les promoteurs ont décidé de donner un air de fête à cette grande manifestation sportive et populaire. Pour les deux épreuves "Populaires" (course longue N° 12 et course courte N° 16), un concours de déguisement sera, en effet organisé. De nombreux lots récompenseront les plus audacieux.

Enfin, comme par le passé les apprentis photographes pourront immortaliser cet événement en participant au concours photo. ■

La photo ci-contre est de Lionel Mariage, gagnant du concours photo des foulées 1993.

Les 18 épreuves

10 h	Marche loisir, Circuit des vallées briochines.	
12 h	N° 1 Vétérans hommes (1954 et avant)	8 000 m
12 h 45	Arrivée des marcheurs.	
13 h	N° 2 Filles (1985-1986)	1 200 m
13 h 10	N° 3 Garçons (1985-1986)	1 200 m
13 h 20	N° 4 Poussins (1984)	1 600 m
13 h 30	N° 5 Poussins (1983-1984)	1 600 m
13 h 40	N° 6 Poussins (1983)	1 600 m
13 h 50	N° 7 Benjamins 1 et 2 (1981-1982)	2 000 m
13 h 55	N° 8 Benjamins 1 (1982)	2 000 m
14 h	N° 9 Benjamins 2 (1981)	2 000 m
14 h 10	N° 10 Minimes filles 1 et 2 (1979-1980)	2 500 m
14 h 20	N° 11 Minimes garçons 1 et 2 (1979-1980)	2 500 m
14 h 30	N° 12 Populaire hommes et femmes	10 000 m
15 h 15	N° 13 Cadets 1 et 2 (1977-1978)	
	Juniors garçons 1 et 2 (1975 - 1976)	4 200 m
15 h 40	N° 14 Corporatifs hommes et femmes "22"	4 200 m
16 h	N° 15 Seniors femmes (1955 à 1974)	
	Vétérans femmes (1954 et avant)	
	Juniors filles (1975 - 1976)	
	Cadettes (1977-1978)	4 200 m
16 h 20	N° 16 Populaire hommes et femmes	
	Handi-sport	4 200 m
16 h 45	N° 17 Course des As, seniors hommes	10 000 m

INSCRIPTION

Les bulletins d'engagement doivent être envoyés avant le 14 octobre à Foulées Briochines - BP 4609 - 22046 Saint-Brieuc cedex 2
Droit d'inscription : marche loisir, 10 F (gratuit enfants - 10 ans). Gratuit pour les courses 2 à 11 + cadets (tes). 30 F pour les courses 1, 12 à 17 (50 F les samedi, 15 et dimanche 16 octobre).

VILLE

Patrimoine

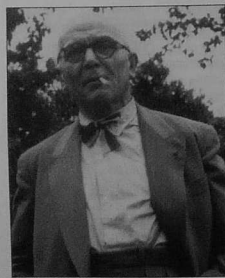
Les rues ont un nom, les noms ont une histoire.

Rue Emile et Sergent Vincent Daubé.

Emile Daubé est né à Murat (Cantal) en 1885. Après l'Ecole des Beaux-Arts à Paris et une première carrière d'enseignant à Limoges, il arrive en 1909 à Saint-Brieuc. Il est nommé professeur de dessin à l'école Saint-Charles jusqu'en 1955.

En 1935, il crée l'école des Beaux-Arts de la Ville de Saint-Brieuc où il forme de nombreux élèves jusqu'en 1961, et simultanément il occupe au musée le poste de conservateur. Très aimé de ses élèves pour son enthousiasme et son talent d'éducateur (les cours du "Père Daubé" sont restés dans la mémoire des artistes qu'il a formés), son dévouement le conduit à tenter de sauver Raymond Levy, l'un de ses plus jeunes et meilleurs élèves, pendant l'occupation.

Emile Daubé a illustré de nombreux ouvrages : "Les Contes de Bretagne", volume groupant des récits très des œuvres de Charles Le Goffic, Anatole Le Braz, François-Marie Luzel... "Contes et Légendes de Bretagne" de Olivier-Louis Aubert, et bien d'autres.



Portraitiste de grand talent, il est sollicité par des personnalités régionales telles que M. Serrand, évêque de Saint-Brieuc et Tréguier, M. Brihault, Maire de Saint-Brieuc, M. Le Bellec, évêque de Vannes... Enfin l'art du vitrail se concrétise par ses mains à la cathédrale de Tréguier, la Basilique Notre-Dame d'Espérance et à l'école Saint-Charles à Saint-Brieuc.

Emile Daubé meurt à Saint-Brieuc le 5 février 1961.

Par délibération en date du 4 mai 1978, le conseil municipal marquera sa reconnaissance à l'artiste briochin en donnant son nom à une rue de Saint-Brieuc auquel est venu s'ajouter depuis celui de son petit-fils Vincent Daubé, "mort pour la France" au Liban le 23 octobre 1983 lors de l'attentat syrien contre le poste "Drakkar" à Beyrouth et qui fit 58 morts.

Charles Le Maout

D'abord pharmacien de marine à Brest et ardent révolutionnaire au point de traduire en breton les lois nouvelles, Charles Le Maout ouvre une officine à Guingamp en 1812 puis une autre à Saint-Brieuc où il lance la "moutarde celtique de santé" qui connaît un grand succès. Né le 12 messidor an XII (1805), Charles, d'abord apprenti chez son père se perfectionne à Brest avant d'aller suivre à Paris les cours de l'école de pharmacie et ceux du physicien Ampère.

Il donne une première preuve de son esprit observateur et intuitif lorsque, en 1832, le choléra frappe la population briochine. Il multiplie les expériences "chimico-microscopiques", et conclut que le choléra est dû à un "miasme". Il communique ses travaux à l'Académie des sciences qui accueille par la dérision



les propos d'un petit pharmacien de province... trop clairvoyant. Dépeint, il délaisse le domaine médical pour celui du journalisme. Il fonde un hebdomadaire départemental d'information, "Le Publicateur des Côtes-du-Nord", qui paraît de 1836 à 1887. En 1846, il publie : "Les annales armoricaines... depuis Jules César jusqu'en 1800".

Sa curiosité scientifique trouve matière à s'exercer lorsqu'il est fait état, en 1854 lors de la guerre de Crimée, de perturbations atmosphériques observées dans le ciel d'Odessa et attribuées au tir des canons. Poursuivant ses observations jusqu'en 1880, il remplit 24 volumes de notes et publie, en 1861, un ouvrage : "Effets du canon et du son des cloches sur l'atmosphère".

Peu après, les travaux de terrassement du tronçon Saint-Brieuc-Châteaulaudren de la voie ferrée Paris-Brest ayant mis à jour des filons de plomb argentifère près de Trémuson, il obtient en 1865, un concession minière mais l'exploitation tourne court. A défaut de minerais, il produit un traité pour les décrire. Le 27 octobre 1887, à Saint-Brieuc, s'éteint Charles Le Maout, "pionnier de la science" dont la vie féconde lui valut douze enfants !

Textes rédigés par Oaïed Abherve

VILLE

Travaux

De nouvelles pelouses pour la saison de football.



Le drainage de la pelouse de Fred Aubert devrait donner des ailes aux "griffons".

Entre la réalisation d'un nouveau terrain de football à la Ville Bernard, la transformation en espace gazonné du terrain stabilisé de Brézillet et les travaux de drainage du terrain d'honneur de Fred Aubert, les terrains de foot briochins ont subi, cet été, une salubre cure de jouvence.

Il y a quelques mois, la construction de l'I.U.T. avait nécessité la suppression du terrain Henri Wallon à Ginglin. Pour pallier cette déficience, la Ville s'était engagée à en construire un nouveau sur le site de l'ancienne décharge, à la Ville Bernard, pour un coût de 2 MF. Après les travaux préliminaires destinés à évacuer le compost et à remblayer le site en matériaux plus durs, le service des Espaces Verts a pu engazonner au printemps dernier. "S'il reste encore à effectuer

quelques travaux d'aménagement aux abords, quelques matchs pourront s'y dérouler cette saison", affirme Serge Botrel, le responsable du service.

Ce ne sera en revanche pas le cas du nouveau terrain de Brézillet. Suite à la construction de la salle multifonctions, la Ville a en effet décidé de transformer le terrain stabilisé en espace gazonné pour un coût de 300.000 F. Engazonné à la fin du printemps, ce terrain ne sera en effet pas utilisable avant la saison prochaine.

Enfin, outre divers travaux de réfection sur les 18 terrains de football que compte la ville, le service des Espaces Verts en collaboration avec une société de Pleudaniel, ont procédé à la réfection de la pelouse du stade Fred Aubert. Pour un coût de 250.000 F, le système de drainage a été renforcé et le bourbier qu'était devenu ce terrain, lors d'un certain match de coupe contre Rennes, semble aujourd'hui être devenu un vieux souvenir. ■

A TRAVERS LA VILLE

BATIMENTS

- Dans les écoles : travaux de sécurité et d'insonorisation des cantines, travaux d'étanchéité dans les écoles Croix-Saint-Lambert et Pasteur, travaux de peinture dans 3 classes à Poutrin.
- Aménagement d'une classe à Cunie.
- Piscine Hélène Boucher : étanchéité.
- La Passerelle : travaux d'entretien.
- Crèche Point du Jour : gros entretien.

VOIRIE

- Démolition d'une ancienne blanchisserie : rue de la Fontaine.
- Démolition de l'ancienne blanchisserie Lagutton : rue du Moulin à Papier.
- Revêtement enrobé sur trottoir : rue de la Hurlaudaye.
- Enduit bicoche sur chaussée : rues E et V. Daubé, du Vau Meno, Champ des Nues (en partie), A. Thomas, de la Ville Bougaut, bds. Pasteur (entre Pasteur et Rohanec'h), Herrot.
- Revêtement bicoche sur trottoir : rues Le Verrier, d'Alembert, Lumière, Réaumur, Chaptal, Lamarck.
- Revêtement enrobé sur trottoir : rues A. Pavie (en partie) rue Jean XXIII.
- Aménagement d'une partie de la rue : rue Duplex.

ESPACES VERTS

- Terrain de foot de Brézillet : engazonnement, arrosage automatique.
- Vallée de Gouédic : réfection de la pelouse.
- Ecole Beauvalon primaire : aménagement.
- Tous secteurs : travaux d'épavage, renouvellement du sable dans les écoles, entretien des centres aérés.
- Préparation de la foire exposition.

EAU-SAUNISSEMENT

- Pose d'un réseau séparatif : rues de Cornouaille, Bagot.
- Pose d'un réseau d'eau usées : rues du Gouty, de la Donas.
- Eau potable : Renovation du réseau : rues du Léon, Goëlo, de la Micaudière, Propreté Urbaine : mise en place de 2x2 pouilles, mise en place Eco-Points.

ARCHITECTURE

- Travaux : Ecole des Villages, complexe sportif multifonctions : poursuite des travaux.
- Ecole Balzac : salle de repos.
- Anciennes halles : 2^e tranche.
- Etudes : vestiaires de l'école de voirie, MJC du Point du Jour : studio de répétitions, extension de l'Auberge de Jeunesse.

GAZ NATUREL

SAINT-BRIEUC
C'est le GAZ NATUREL

EDF GDF SERVICES
VOTRE PARTENAIRE

L'opération "St-Brieuc, ça gaze au naturel" est le fruit d'un partenariat entre GAZ DE FRANCE et 25 PLOMBIERS CHAUFFAGISTES. Cette opération lancée en 1994 et 1995 vous permet de bénéficier de conditions financières exceptionnelles :

- pour votre branchement GAZ NATUREL,
- pour le remplacement de votre chaudière fossile si elle est vétuste,
- pour le remplacement de votre brûleur si votre chaudière est récente.

Si au-delà de l'utilisation, son coût réduit, sa propreté font que le GAZ NATUREL est la première énergie en France pour le chauffage des habitations.

Pour tous renseignements complémentaires, votre interlocuteur GAZ DE FRANCE :

M. Thierry TALLEC au 96.62.66.65.

ou votre chauffagiste qui participe à l'opération "SAINT-BRIEUC, ÇA GAZE AU NATUREL"

BAUDET Rachel	Trégueux 96.71.27.85	LE MONS J. Pierre	St-Brieuc 96.61.58.16
BRYERE Serge	St-Brieuc 96.33.37.29	LISUDET Bernard	Plozévet 96.94.18.67
CHOUPEAUX Robert	St-Brieuc 96.61.16.22	MARTIN Norbert	St-Brieuc 96.78.42.74
C.S.A.	St-Brieuc 96.94.04.09	M.R.B. LETOCART	St-Brieuc 96.61.18.62
DORÉ Claude	Quessoy 96.72.64.00	POUCHAIN Jacques	Quessoy 96.33.91.43
FRABOLOT Yvon	Trégueux 96.71.19.20	RENAULT Patrick	St-Brieuc 96.33.43.15
FREJAULT Eric	St-Brieuc 96.33.35.01	REUN Bernard	Trégueux 96.78.52.04
GALLAIS Joel	St-Brieuc 96.61.83.73	RICARD J. Yves	Langueux 96.61.84.25
HELIARD Maurice	St-Brieuc 96.94.07.10	S.A.B.Y.	Yffrac 96.72.59.31
HENO Gérard	Plabennec 96.42.28.28	SANT CONFORT	St-Brieuc 96.23.74.01
LE FLOU Françoise	Plabennec 96.94.03.01	SAURIN Richard	Yffrac 96.72.53.58
LE GUATIN Retny	St-Brieuc 96.94.57.74	STEPHAN Gérard	St-Brieuc 96.94.07.50
LE GRALL Eric	Langueux 96.61.52.15		

TOT ou TARD, TU SERAS LORENZO

- MONTANA
- SANCHO
- MEXICANA
- CO WEST
- SLANG
- HARLEY DAVIDSON
- TONY MORA

Concessionnaire Dr MARTENS

LORENZO - Western boots
24, rue Charbonnerie- SAINT-BRIEUC

NOUVELLE ADRESSE

J'AIME MA RÉGION

J'ACHÈTE CITROËN

chez mon concessionnaire qui s'engage avec sa ville

AGRÉÉ ASSURANCE TOLERIE PEINTURE

RÉPARATIONS
TOUTES MARQUES

S.A.V.R.A
CITROËN
S' BRIEUC
96.33.24.05

101, rue de Gouédic

A 5 minutes à pied du cœur du centre ville

Donnez du cachet* à vos travaux...

*36 personnes à votre service, spécialisées pour tous travaux, documents commerciaux, plaquettes pour le commerce, l'industrie et l'agro-alimentaire, affiches, publications diverses, en particulier municipales.

ism
Imprimerie saint-michel

Z.A. La Hazale, 24, rue Marc Seguin - BP 26 - 22950 TRÉGUEUX
Tél. 96 61 42 68 - Fax 96 33 38 06

GROS PLAN SUR LA VILLE

L'information file à toute vitesse et il est parfois difficile d'avoir une vue d'ensemble des actions et des réalisations municipales. Désormais, le Griffon Magazine vous propose- ra une sorte de plan large sur Saint-Brieuc tel qu'il est aujourd'hui. Premier gros plan : l'enseignement supérieur.

Saint-Brieuc : la dimension supérieure.

Chiffres

Nombre d'étudiants au C. E. U. :

1987 : 143
1994 : 1200

Investissement public :

CEU + IUT + Res- to U = 82, 5 MF.

1 F = 4 F

1 F d'investissement public = 4 F injectés dans l'économie locale.

Les travaux de construction du restaurant universitaire débuteront en octobre.

Avec plus de 3 500 étudiants, Saint-Brieuc affiche aujourd'hui sa dimension supérieure. Pourtant, la présence universitaire dans la Préfecture des Côtes d'Armor, comme d'ailleurs dans la majorité des villes moyennes françaises, est un phénomène récent.

Jusqu'au milieu des années 80, les villes moyennes sont en effet totalement ignorées par le système universitaire. Ainsi, alors qu'elles représentent près de 11 % de la population, elles n'accueillent que 2,5 % des étudiants. Un phénomène cruellement ressenti dans une ville qui bénéficie d'une tradition intellectuelle ancienne. A Saint-Brieuc, compte tenu du grand nombre d'établissements secondaires, l'arrivée de l'enseignement supérieur apparaît comme une évolution logique et normale. En même temps que les villes moyennes sont oubliées, les universités mastodontes ont d'énormes difficultés pour absorber l'afflux des nouveaux étudiants. En 1986, le vent de révolte qui souffie sur les universités résonne aussi

comme une manifestation des étudiants contre ce système. Désormais, plus rien ne sera comme avant et la révolution silencieuse orchestrée par les villes moyennes est en marche.

Une attitude volontariste

Faute de reconnaissance officielle, les villes moyennes prennent donc les devants dans la seconde moitié des années 80. A Saint-Brieuc, le Centre d'Études Universitaires encore embryonnaire s'ouvre à la rentrée 1987 avec une formation de Droit. A cette première antenne délocalisée de Rennes I, viendront au fil des ans s'ajouter de nouvelles formations. Ce sera d'abord le cas de l'histoire et de l'administration

économique et sociale (A.E.S.) en 1990, puis de la géographie en 1992.

Fortes de leurs succès, ces initiatives vont finalement connaître l'honneur d'une reconnaissance officielle et même être intégrées dans le cadre d'Université 2000. Leur statut s'est clarifié et leur rattachement à un cadre pédagogique cohérent au plan régional a été esquissé. En quelques années, des progrès incontestables ont donc été réalisés. Le paysage de la Ville s'en trouve d'ailleurs modifié et la présence estudiantine représente un plus pour l'économie locale. Ces nouvelles structures dotées de conditions d'accueil et de travail de qualité ont contribué à démocratiser l'accès à l'enseignement supérieur. Si les résultats obtenus sont au moins comparables à ceux des grandes universités, elles peuvent revendiquer une proximité plus affirmée des universitaires et des responsables économiques.

Avec plus de 1000 étudiants à la rentrée prochaine, le Centre d'Études Universitaires de Saint-Brieuc, s'est rapidement imposé comme le principal pôle universitaire de Bretagne-Nord. Si la majorité des 3500 étudiants briochins étudient dans les filières supérieures des établissements secondaires, le complexe universitaire de Mazier est devenu le véritable cœur du campus briochin. S'il demeure encore essentiellement axé sur les sciences humaines, la diversification est en marche. Outre une formation aux techniques de commercialisation et une formation aux biologies appliquées, l'Institut Universitaire de Technologie (I.U.T.), qui sera inauguré cet automne comprendra quatre départements. A moyen terme, deux autres fonctions liées à la formation vont prendre corps. Il s'agira d'abord du visiocentre, application pédagogique de la mise en réseau, qui permettra de travailler étroitement avec tous les grands pôles universitaires. Dans un deuxième temps, l'université entend s'ouvrir aux formations continues. Un secteur en pleine explosion qui pourrait faire de Saint-Brieuc un véritable site pilote ■

OPINIONS

GRUPE SOCIALISTE

Hommage à Pierre Kergras.

Pierre Kergras nous a quittés vers la mi-juliet. L'église des Villages était trop petite pour contenir la foule de ses amis venus lui dire au revoir, et surtout lui dire merci pour sa vie entièrement consacrée au service des autres.

Mettant en accord sa pensée et ses actes, ses engagements furent multiples.

Initiateur avec quelques amis des Castors, il "inventa" la rue Paul Ekuard.

Sa vie professionnelle à E.D.F., l'amena naturellement à un engagement syndical, à la CFTC d'abord, à la CFDT ensuite, avec de hautes responsabilités départementales.

En 1959, membre de l'Action Travailliste, il est élu Conseiller Municipal, avec les maires successifs : Maître Poupard, Antoine Mazier et Edouard Prigent. Il a ainsi contribué, avec d'autres personnalités, à l'implantation du paysage politique départemental et briochin que nous connaissons, fait de la rencontre des pensées, socialiste, communiste et chrétienne de

Pierre Kergras, lors de son jubilé en 1993.



Cette réunion d'hommes et de femmes de sensibilités différentes, animés par une volonté commune de progrès dans la solidarité, s'est poursuivie sous les houlettes successives d'Yves Le Foll et Claude Saunier à Saint-Brieuc, de Charles Josselin au plan départemental. Cette association était alors révolutionnaire et a provoqué beaucoup de questions, légitimes d'ailleurs. L'histoire a montré combien cette union était fructueuse,

riches d'autres engagements plus personnels qui appartiennent à sa vie privée, et que je me garderai d'évoquer, par respect pour sa modestie. Une existence aussi pleine aurait pu lui valoir - légitimement - de nombreux honneurs. Il les avait en horreur, et aujourd'hui, là où il est, il doit être fier de cet article. Je crois pouvoir dire qu'il estimait simplement être un citoyen responsable, et que, tout naturellement à ce titre, et à la place qui était la sienne, il a voulu se mettre au service des autres. A son épouse, à ses enfants et petits-enfants, nous voulons exprimer notre sympathie toute amicale, et nos remerciements d'avoir accepté que P.K. donne tant de son temps. Je souhaite que le Conseil Municipal donne au stade des Villages le nom de Pierre Kergras, en hommage pour tout ce que fut P.K.

Pour le Groupe Socialiste,
Michel Brémont.

GRUPE COMMUNISTE

Pour une union renouvelée résolument à gauche

La rentrée passée, les supputations concernant les prochaines échéances électorales vont aller bon train.

Des questions fusent déjà, ici et là, sur ce qui se passera à Saint-Brieuc. Elles sont alimentées par le constat que chacun peut faire de la situation économique, sociale et politique de notre ville.

Depuis 1989, une grande partie de l'électorat briochin (des jeunes, des chômeurs, des gens en situation de précarité, des déçus des politiques menées depuis 1984) ne vote plus ou donne à leur expression un caractère protestataire. La droite a profité de ce désarroi, de

cette confusion ; à Saint-Brieuc comme dans le pays elle a gagné par défaut (législatives, cantonales). Elle manifeste, maintenant, son ambition de "conquérir" la mairie. Mais, les cantonales dans ce département en témoignent, parfois, il y a loin de la coupe aux lèvres ; la politique de M. Balladur montre aux électeurs qu'il n'y a rien de bon à attendre de la droite. A Saint-Brieuc, comme dans le pays, elle n'aura de cesse de porter atteinte au service public, privatiser, faire disparaître des acquis sociaux, liquider des emplois municipaux. Les élus communistes briochins n'entendent pas

lui faciliter la tâche :
• Ils feront valoir le bilan des réalisations (depuis 1983 date d'élection de cette municipalité d'Union de la Gauche) dans tous les domaines. Ils expliqueront ce qu'est la contribution des élus communistes dans une municipalité d'Union de la Gauche sans escamoter les divergences. L'apport spécifique des quatre adjoints Communistes sera souligné.
• Ils mettront tout en œuvre pour que se réalise une union renouvelée dans laquelle pourront se retrouver ces milliers de briochins en attente de perspective.

Cette union, bien sûr, reposera sur des valeurs de Gauche **fortement** affirmées, valeurs qui connaissent actuellement une grande popularité comme l'indique une très récente étude de la SOFRES. Ce qui ne laisse aucune place à la confusion, à l'ambiguïté, aux petits jeux politiques. Pour être mieux en phase avec le vécu des gens, leurs aspirations, la préparation de l'Union ne pourra se réaliser sans une interpellation active des milieux populaires et de la recherche de leur participation pour l'élaboration des grandes orientations municipales.

Jean Guy LE BERE

OPINIONS

GRUPE DE L'OPPOSITION

Compte administratif 1993 :

Les dépenses augmentent plus vite que les recettes.

Lors de sa séance du 29 juin 1994, le Conseil Municipal s'est prononcé sur le Compte Administratif 93, examinant ainsi le bilan de la situation financière de la ville, qui intègre les réalisations effectives de l'exercice budgétaire 93, par rapport aux prévisions. Au nom de l'Opposition, Bruno Joncour a formulé plusieurs constats qui ne manquent pas de soulever des questions sur la santé des finances municipales, et de susciter une inquiétude justifiée pour l'avenir.

- la forte augmentation des dépenses réelles de fonctionnement (+ 8, 15 % entre 1992 et 1993, + 5, 95 % en francs constants sur la même période) qui s'explique essentiellement par la croissance des frais de gestion générale.

- parallèlement, les recettes ne suivent pas (+ 4, 39 % sur la même période).

- la capacité d'auto-financement peut encore faire illusion, compte tenu du niveau de la dette consécutive aux conclusions bénéfiques de l'affaire Armoco-Cadiz, elle constitue toutefois un sujet de préoccupation, du fait de l'évolution importante des emprunts en 1994, et de l'augmentation prévisible des dépenses de fonctionnement.

Autant de clignotants qui s'allument, et qui font apparaître une tendance dangereuse de la gestion financière municipale : les dépenses augmentent plus vite que les recettes.

Cette situation s'est déjà produite dans le passé, et notamment en 1988, ce qui s'est traduit mécaniquement en 1990 par un "big bang" fiscal post-électoral, en tentant ainsi de créer des équilibres perdus.

Le groupe de l'Opposition considère pour sa part que l'état des

finances communales nécessite la réalisation d'un "audit", permettant de mettre à plat les divers aspects de la gestion municipale, et de dégager des pistes de réflexion, puis des priorités, pour la rendre durablement plus saine.

Avant tout, il y a lieu et urgence à remettre de l'ordre - et de la méthode - dans les finances de la ville, en y installant davantage de rigueur ; sans doute cela nécessite-t-il d'avoir le courage de renoncer à un certain nombre de dépenses, de ne pas en créer de nouvelles, sachant qu'il est inconcevable, dangereux, et à terme irresponsable, de vivre longtemps au-dessus de ses moyens.

Pour cela, il convient de faire preuve de pragmatisme, de réalisme, et du sens des responsabilités, et ainsi, de préserver l'avenir.

Août 1944 - Août 1994

Saint-Brieuc a commémoré le 6 août dernier, les événements de sa Libération, dans le souvenir, le recueillement, l'émotion. Émotion intense pour celles et ceux qui, nés depuis lors, ont pu davantage imaginer ce que fut cette période, qui mit fin, dans l'héroïsme, à la tragédie.

Les élus municipaux de l'Opposition rendent hommage aux acteurs de cette Libération, aux résistants, aux déportés, aux combattants, briochins, français et alliés, pour avoir permis à notre pays de retrouver sa dignité, et à son peuple la liberté.

Groupe de l'opposition

Bruno Joncour, Michel Guernon, Madeleine Le Mot, Bernard Lemoine, Joseph Sette, Odile Rault, Bernard Guéguen, Fernand Foucher

Secrétariat - permanence :

4, rue Poulan Corbin
22000 Saint-Brieuc
Tél. 96 62 16 63

GRUPE VERTS ECOLOGIE

L'été de tous les dangers.

Comme chaque année, le gouvernement profite du repos estival bien mérité des travailleurs pour annoncer, sur le chemin des plages, les hausses de carburants, des péages autoroutiers, des tarifs SNCF, de la redevance TV.

Le sable chaud et le bleu de la mer nous font oublier rapidement ces mauvaises nouvelles pour notre portemonnaie. Sur les routes des retours de vacances, comme pour nous donner du cœur à reprendre le travail, entre deux métiers des plages, nous apprenons que l'économie française se porte bien, que les bénéfices des entreprises sont au plus haut, que le chômage augmente moins vite que prévu ; bref, le beau fixe

qui n'a fonctionné que 6 mois en 6 ans d'existence pour des raisons d'insécurité, sans en modifier le fonctionnement, en lui changeant simplement de dénomination et en l'appelant désormais pompeusement laboratoire nucléaire. Le gouvernement dans le feu de l'action aurait pu ainsi rebaptiser l'ensemble des centrales atomiques "laboratoire" et il aurait résolu le problème de l'insécurité nucléaire en France.

Hélas pour nos technocrates du nucléaire, l'atome ne s'approprie pas et les 62 employés de la soixantaine très sûre centrale

nucléaire de DAMPIERRE qui viennent, avec tout le voisinage, d'être contaminés à la sauge Tchernobyl sont là pour en témoigner. Consolons nous, le trafic du plutonium, c'est toujours de la faute des autres, en France ça ne risque pas de nous arriver même si on possède le plus grand parc atomique du monde !!

La "Cocoric" préélectorale de nos ministres pourrait bien se transformer en grand "couac" aux prochaines élections s'ils continuent à prendre leurs électeurs pour des vacanciers insoucients.

Jacques Mangold.

Permanence des Elus Verts Ecologie
le samedi de 9 h à 11 h. Tél. 96.33.25.03 ou 96.62.54.15.



■ BOULE CESSONNAISE

Les lundis du Caberno.

Chaque lundi, les adeptes de la boule bretonne ont rendez-vous au bar "Le Caberno" à Cesson. Entre galettes-saucisses et bolées de cidre, la suprématie cessonnaise se joue sur les allées de l'arrière cour.



"Pour l'essentiel, ce sont des gars du coin, mais, compte tenu de la notoriété du tournoi, il arrive que d'autres joueurs s'y frottent".

"C'est pas normal ! Que tu en rates un je veux bien, mais les deux...". D'ordinaire, Robert et Gilbert (les Béberts comme on les appelle ici), sont les meilleurs amis du monde. Mais, lorsqu'ils se retrouvent sur une allée de boules, l'amitié se juge aussi à la dextérité du poignet. Car ici, si on joue comme on aime on joue aussi et surtout pour décrocher le challenge du Caberno, une des plus hautes distinctions dans le petit monde de la boule cessonnaise.

Situé au 74 de la rue de la Tour, l'histoire du bar "Le Caberno" (petite cabane en patois morbihanais), se perd dans celle, toute aussi atypique, de ce quartier briochin. "Il est tellement vieux, qu'on arrive même pas à savoir quand il a été créé", explique laconiquement Thierry Carel, patron de l'établissement depuis deux ans. A défaut d'établir un certificat de naissance, les anciens se souviennent encore de la cheminée ou des barriques de cidre qui trônaient dans le bar durant l'entre deux guerres.

Aujourd'hui, si le cidre se déguste à la bouteille et non plus au cul du fût, il est toujours aussi prisé des habi-

tués. Accompagné des traditionnelles galettes-saucisses, il prend d'ailleurs un goût tout particulier le lundi après-midi ! le jour du tournoi de boules ! Ce jour là, le spectacle n'est plus dans le bar mais autour des douze allées de boules et de la buvette, installées dans l'arrière cour du Caberno.

De Pâques à la fin septembre, une vingtaine de douzettes s'affrontent ainsi chaque semaine. "Pour l'essentiel, ce sont des gars du coin, affirme le patron, mais, compte tenu de la notoriété du tournoi, il arrive que d'autres joueurs s'y frottent". Il est vrai qu'ici, plus que la victoire d'un jour, c'est la régularité qui compte. Selon la place obtenue chaque semaine, les joueurs se voient attribuer un nombre de points correspondant. Sur trois mois, celui qui a obtenu le plus de points est déclaré vainqueur et reçoit le trophée tant convoité du Caberno.

Installés en terrasse, les Béberts offrent une bolée de cidre à leurs vainqueurs du jour. Entre "le spectateur trop bavard, ou le photographe qui m'a émotionné" (sic), ils ne manquent pas d'excuses pour expliquer leur défaite. Ici aussi, l'intox fait partie du jeu. ■

■ VILLE GUYOMARD

L' Auberge de Jeunesse s'agrandit.

Le Manoir de la Ville Guyomard est l'une des plus belles Auberges de Jeunesse de France. Son succès est incontestable et le cadre naturel du Bois Boissel est un atout majeur.



Victime de son succès, l'Auberge doit s'agrandir.

Soixante-dix lits n'y suffisent plus pour répondre à la demande d'accueil grandissante. Et les salles de réunion ne désemplissent pas. Scolaires, touristes, randonneurs, stagiaires, sportifs, associations diverses... Tout le monde y vient un jour ou l'autre ! C'est pourquoi Michel Durand, Directeur de l'Auberge a nourri un projet d'agrandissement des bâtiments qui sera réalisé en plusieurs tranches. Hébergement et salles de séminaires supplémentaires seront construits. Des lieux de loisirs, dont

un mini-golf déjà réalisé, et ultérieurement une piscine, étofferont l'offre loisirs du site. Prévision de mise en service des premiers équipements : été 95. La capacité d'hébergement actuelle de 70 lits, augmentera à terme de 35 couchages, avec des chambres spécialement conçues pour accueillir des handicapés moteurs. L'Auberge briochine constitue, de par son architecture, un accueil dont le cadre mêle l'esthétisme traditionnel et contemporain. C'est son autre point fort ! ■ M.H.

■ VILLE HELLIO

Un nouveau plan de circulation.

A deux reprises en un an, la Villa Hellio a accueilli le conseil municipal sur le thème du plan de circulation. Une première fois à propos de la seconde tranche de travaux du boulevard Edouard Prigent, et dernièrement concernant les modifications des flux de circulation engendrés justement par cette nouvelle voirie. Le Maire, M. Saunier a présenté le contexte général du projet, et les services techniques ont fourni les explications pratiques. Une discussion à bâtons-rompus a permis à chacun d'exprimer son point de vue. Plusieurs journées de comptages ont orienté les techniciens vers la mise en sens unique de la rue de Provence (direction Bagot-giratoire Ville Hellio) avec création d'un rond-point au carrefour des rues de Provence-Bourgogne. Ceci pour fluidifier la circulation et sécuriser le site. Le stationnement sera revu rue Bagot pour limiter la vitesse des véhicules. Les travaux devraient commencer courant octobre. ■ M.H.

■ GRAND CLOS

Les parents d'élèves et enseignants de l'école maternelle Grand Clos ont créé une amicale laïque au printemps. Le début des activités de l'association a été synonyme de fête. Mieux se connaître entre parents, soutenir des actions pédagogiques et défendre la laïcité seront les axes de mobilisation de l'A.L. présidée par M. Farely.

■ ESPERANTO

L'association Espéranto 22 a ouvert un club à Robien au printemps, dans les locaux du Comité d'Animation de Robien (CAR). Elle s'est fixée pour objectif la promotion de cette langue universelle et propose un apprentissage ouvert à tous. Donné pour facile à assimiler par ses enseignants, l'Espéranto a été créé en 1887 par un linguiste polonais. Actuellement un million de personnes l'utilisent dans soixante pays. Et il n'est pas rare qu'au détour d'un séjour à l'étranger, les espérantistes briochois aient l'occasion de converser en espéranto. 150 heures suffisent pour être capable de communiquer.

■ KANGOUROU

L'association Kangourou a été créée en janvier dernier dans l'objectif d'aménager un espace de jeu et d'accueil plutôt attirant pour les enfants hospitalisés et leurs parents. Cette aire de 80 m² prendra place dans le nouveau pavillon de la Femme et de l'Enfant de la Beauchée. Kangourou récolte des fonds pour mener à bien ce projet d'équipement. Le premier jeu à être construit sera un bateau : "le Petit Léon", réalisé par un plasticien, Yvon Le Guével. Un navire qui jettera l'ancre définitivement pour la bonne cause et fera oublier quelques instants aux enfants qui le pourrout, leurs petites misères.

■ TIRELIRE

La bibliothèque infantile du centre social du Point-du-Jour est équipée d'une base documentaire depuis six mois. Un nouvel outil pédagogique pour les enseignants des écoles maternelles et primaires du quartier. C'est d'ailleurs plus ou moins sur leur insistance que les travailleurs sociaux ont répondu à ce besoin. 150 documents peuvent être consultés. Il s'ajoutent aux 1600 livres de bibliothèque que possède la structure. 15 bénévoles ont pris à cœur le fonctionnement de Tirelire.

■ FELICIE RANNOU

Fan du "Stade" à 92 ans.

Lorsque Félicie Rannou a quitté son poste de gardienne du stade briochin en 1982, elle affichait alors 50 ans de bons et loyaux services municipaux. Ce qui lui vaudra d'être prochainement décorée de la médaille de la Ville. Mais douze années de retraite n'ont pas entamé sa passion pour le football.



À 92 ans, Félicie est toujours une ardente supportrice du ballon rond.

Et c'est de très près chaque saison, que Félicie Rannou suit les résultats des équipes bretonnes, avec une attention toute particulière pour le Stade Briochin. Pour le prouver, elle sort de son armoire les calendriers des rencontres des "stadistes" en sa possession. Le plus ancien remonte à la saison 1955-1956, le temps de la Division d'Honneur. "J'ai vu construire les tribunes en dur, après l'incendie qui a ravagé les toutes premières édifiées en bois. Je crois que c'était en 1930". Des gosses, elle en a vu défiler sur le terrain. Les scolaires ouvraient souvent la journée qui se poursuivait par les entraînements des équipes du club en soirée. "J'étais debout tôt le matin pour ouvrir les portes, à 7 h 30, et couchée après la fermeture des grilles, jamais avant 22 h 30. Quand ce n'était pas minuit les soirs de grands matchs". Félicie se souvient des petits bobos des enfants. "Je côimatais les écorchures des maladroits". Elle évoque la guerre avec son lot de réquisition. "Les

vestiaires du stade ont pris des allures de salles de classe pour compenser le manque d'écoles. Les allemands venaient jouer au foot tous les jours". Autre souvenir, cocasse celui-là, "la lessiveuse qui faisait office de douche". Plus tard, il y a eu la venue de Platini, "Mais il faisait tellement froid ce jour-là que tout le monde s'en allait".

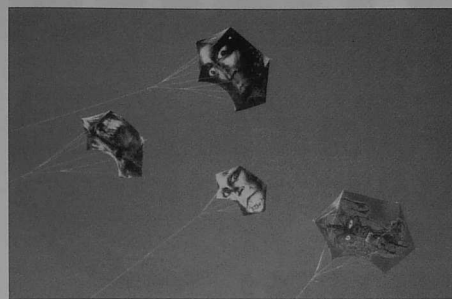
Félicie et sa famille étaient logées dans la petite maison construite pour la conciergerie, et ses fils ont foulé la pelouse en tant que joueurs. Pendant 50 ans, le Stade a engendré des équipes de sportifs qui se sont battues pour être les meilleures. Aujourd'hui les Stadistes en Super D2 font vibrer leur public, et Félicie. A travers la presse seulement, car sa santé ne lui permet plus de monter les gradins pour s'improviser spectatrice... Mais de sa maison, elle peut entendre les montées de clameurs des supporters, significatives des bons tournants des matchs.

■ M.H.

■ CERFS VOLISTES

Cap sur l'objectif.

Saint-Brieuc a vu sa première fête des cerfs-volants s'élever dans le ciel du Plateau, au mois de juin. Grâce à une initiative de la MJC du Plateau et au savoir-faire de l'association "Bleu Ciel" de Charles Bily, cerf-voliste émérite.



Juin 94, le retour pacifique du cerf-volant photographique.

L'animation qui s'est déroulée pendant plusieurs semaines a dépassé le cadre de la construction pure des trois grandes catégories de cerfs-volants : acrobatique, combat et esthétique puisque les membres du club photo de la MJC du Plateau ont découvert une activité nouvelle pour eux : la prise de vue aérienne. Soit un matériel photographique automatique léger accroché à un cerf-volant. Il a d'abord fallu apprendre le maniement de l'objet volant avant de passer aux essais en vol, et d'y fixer un objectif. Résultat : une quarantaine

de prises de vues exposées durant trois semaines en juin, à La Passerelle. Une technique photographique expérimentée en 1888 par Arthur Batut, un français qui a eu l'idée de fabriquer lui-même son appareil photo pour qu'il soit le plus léger possible. Le déclenchement est évalué au "pifomètre" en fonction de la durée pendant laquelle une mèche d'amadou se consume. Une invention utilisée par l'armée française qui avait créé un escadron de cerfs-volants photographiques pour estimer les positions de l'ennemi en 1914. ■ M.H.

■ HUMANITAIRE

L'APAM agréée CYCLAMED.

L'Association Pour l'Aide en Médicaments (APAM) a été agréée CYCLAMED en juin dernier. Un label qui autorise l'association briochine à poursuivre ses activités à but humanitaire. CYCLAMED est une association créée sous l'égide du conseil national de l'ordre des pharmaciens qui regroupe tous les intervenants de la chaîne du médicament. Depuis 1988, l'APAM et ses bénévoles trient, classent, expédient des médicaments dans le monde entier. La plus grande part de son activité consiste à fournir les associations qui effectuent des actions humanitaires dans les pays en voie de développement. Rwanda, Roumanie, ex-Yougoslavie, Pologne, Vietnam, Cuba, Equateur ou Algérie, en tout 34 pays éparpillés sur les cinq continents sont inscrits sur les carnets de commande de l'APAM. ■ M.H.

SPORT ET BOTANIQUE

Ce sont les nouveaux points forts du Bois Boissel. Il s'est en effet enrichi de deux parcours à thème avant l'été. Deux raisons supplémentaires pour découvrir l'endroit... si ce n'est déjà fait !

CESSON

Michel Devaux est revenu à la présidence du Comité de Réflexion et d'Animation Cessonnois suite à la dernière assemblée générale du mois de juin. Il succède à Serge Teffo, en poste depuis deux ans. Michel Devaux est membre du CRAC depuis la création de l'association en 1980. D'abord trésorier, puis une première fois président de 84 à 89, enfin vice-président, il reprend maintenant les rênes du plus gros comité de quartier de Saint-Brieuc qui fait la part belle aux actions culturelles.

BASE NATURE

Cet été encore, le centre de loisirs de la base nature a fait l'objet de nouveaux aménagements. La période estivale est traditionnellement consacrée à la remise en état des équipements ou à la construction de nouveaux locaux. L'asinerie, il y a deux ans, la lapinerie l'an passé... et maintenant une lapinerie supplémentaire puis une boulangerie complètent le corps de ferme.

VILLE BASTARD

La maison de quartier s'est agrandie. Les membres de l'association attendaient cela depuis longtemps. La ville leur avait promis satisfaction. C'est chose faite. Une annexe a été construite en mitoyenneté du local principal et la cuisine a reçu quelques améliorations. M. Morel, l'architecte de la ville est l'auteur du projet, et la réalisation en a été confiée à une entreprise privée en juillet. Coût de l'opération financée par la ville : 110.000 F.

MOTS CROISES

Solution du problème N° 9 - p.37.
 Horizontalement : A. Astrolabe B. Mouettes C. Surpe D. Taa Eaux. E. Esnaut F. Lue G. Dièse Uni. H. As. Marin F. Marais J. Ion. Or. K. Veto. Anna.
 Verticalement : 1. Amsterdam 2. Soues. Isae 3. Turenne. Rot. 4. Reg. Ino 5. Ote. Uema 6. Lt. Eiu. Aida 7. Aérateurs 8. Bs. Ni. On. 9. Examinera.

Le journal de la course de l'année prochaine

VELONEWS N°1

Exclusif !

**ANDRÉ : POURQUOI
JE NE SUIS PAS SUR
DE REMPORTE
LE CONTRE LA MONTRE !**



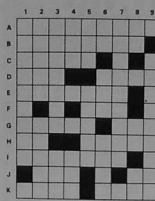
**LE DRAME
S'EST JOUÉ
DANS LES
VESTIAIRES !**

**On me l'a
tirée ma
montre!...**

S'est écrié notre coureur local ! Mais qui a bien pu dérober la montre de notre ami André le cycliste ? Sur notre cliché André, visiblement ému, porte encore sur son poignet musclé la marque du bronzage... Cela ne fait aucun doute : il y a quelqu'un contre la montre d'André. Notre héros parviendra-t'il à récupérer son bien ? Vous le saurez en lisant VELONEWS (Le journal de la course de l'année prochaine) N°2 qui, nous l'espérons, paraîtra à l'heure.

André et son splendide maillot.

MOTS CROISÉS problème n° 9



Verticalement : 1. Capitale d'un Etat d'Europe et nom d'une rue située près de la vallée du Goué-dic. 2. Des étables à porcs. Prophète juif. 3. Ce maréchal de France a sa rue dans notre cité. Morceau de boucherie bardé et ficelé. 4. Vaste espace caillouteux dans les déserts. Désse marine de la mythologie grecque. 5. Retiré. Docteur de la loi musulmane. 6. Consoues de lait. Choisi. Donna un coup de main. 7. Ventilateurs. 8. Aux extrémités du bois. Symbole du nickel. Pronom indéfini. 9. Observera avec attention.

Horizontalement : A. Cet instrument servant à mesurer la hauteur d'une étoile a donné son nom au bateau du navigateur La Pérouse et à une rue briochine. B. Des oiseaux vivant sur nos côtes et une allée de chez nous. C. Celui qui en argot scolaire, est chargé de la discipline dans un établissement d'enseignement. D. Petit socle sur lequel on place une balle de golf. Si elles sont minérales, elles ont leur chemin près de la gare. E. Ingénieur français qui inventa le manche à balai dans les avions. F. Parcours des yeux. G. Signe musical qui hausse la note qu'il précède. Sans aspérités. H. Les joueurs du Stade Briochin le sont. Qualifie l'air que l'on respire dans notre baie. I. Unissais par le lien conjugal. J. Atome. On peut en être couçu. K. Opposition, refus. Prénom féminin très courant en Bretagne.

Solution du problème n° 9 p. 35

**TOUTES LES ADRESSES
QUI VALENT VRAIMENT
LE COUP !**

Le guide du
PETIT FUTÉ
est en vente chez
votre marchand
de journaux



**33F
seulement**

Un guide drôlement débrouillard

**EVEN DISTRIBUTION TOUTES BOISSONS
LIVRAISON / SERVICE CASH**

*Au service des collectivités, associations,
comités des fêtes*

TOURTEL



Générale des Boissons, France

10, quai Armez - SAINT-BRIEUC - Tél. 96 33 45 63

ARMOR-BOBINAGE s.a.

Distributeur
agréé pompes

FLYGT

Z.A.C. Anatole France
Saint-Brieuc

Tél. 96.60.46.60

Fax. 96.61.44.49

Vente Bobinage et Réparation
de tout matériel électrique

Centre de Services
Moteurs

LEROY — SOMER

CETTE PAGE VOUS EST RESERVEE

Lecteurs du Griffon Magazine, vous avez la parole. Cette page vous est réservée alors n'hésitez pas à nous faire part de vos remarques et de vos suggestions. Il sera répondu individuellement à tous les courriers.

Nom et adresse (facultatif)

Courier à adresser au Service Information - Communication, Maine de Saint-Brieuc, 22023 Saint-Brieuc cedex



LES HOMMES ET LES FEMMES SONT-ILS CONDAMNES A VIVRE SEPARES ? Le groupe Uni-Inter, spécialisé depuis 28 ans en psychologie de la rencontre et de la relation affirme que non. "Il faut vivre avec son temps, utiliser les moyens de rencontre d'aujourd'hui, et ça marche."

UNI-INTER PROPOSE "DES SOLUTIONS RENCONTRES" ACTUELLES ET EFFICACES (plus de 35000* personnes ont déjà créé leur couple avec ces solutions)

Pour contacter celles ou ceux que vous souhaitez rencontrer parmi nos milliers d'adhérents, vous avez le choix : - de chez vous, en toute sécurité, sur **3615 Certitude 2** - avec l'aide de votre conseillère **UNI-INTER** qui vous propose votre *Bilan Relationnel*, un suivi approfondi et personnalisé sous forme d'*Entretiens-Conseils* et qui recherche pour vous, chaque mois, des possibilités de rencontres.

Avec **UNI-INTER** vous multipliez en quelques mois vos possibilités actuelles de rencontres.

LES SERVICES PROPOSES PAR UNI-INTER SONT ACCESSIBLES

A PARTIR DE 900 F (hors coûts de télécommunication)

On comprend pourquoi

"aujourd'hui, on se rencontre comme ça !"

Notre fichier sur

3615

Certitude 2

96.52.06.06.
14, bd Clémenceau Saint-Brieuc

Uni-Inter
28 ans d'expérience

Coupon à renvoyer à : UNI-INTER - 14, bd Clémenceau - 22000 Saint-Brieuc
*Chiffre de référence basé sur l'engagement de nos partenaires de diffusion nationale, basé sur le nombre de personnes rencontrées.
Prénom : _____ Ville : _____
Nom : _____ Code postal : _____
Adresse : _____ Téléphone : _____
Cinéma : _____ Cible : _____
Sexe : _____ Date de naissance : _____
E-mail : _____
Fédération Française Matrimoniale



CENTRE COMMERCIAL LES VILLAGES

Route de BREST
SAINT-BRIEUC - 96.01.01.01

Ouvert du lundi au samedi
de 9 h à 21 h

RALLYE

mon allié dans la vie!



CENTRE AUTO **RALLYE**

J.P.
Jann Pierre

D E C O R A T E U R C O N S E I L

Meubles Pierre

2, rue de la Gare - St-Brieuc - Tél. 96. 33.21.69